

कालिदासविरचित

# मेघदूत

चिंतामण द्वारकानाथ देशमुख  
मराठी समश्लोकी



कालिदासविरचित

# मेघदूत

मराठी समश्लोकी

चिंतामण द्वारकानाथ देशमुख

ई साहित्य प्रतिष्ठान



कालिदासविरचित  
मेघदूत  
मराठी समश्लोकी : चिंतामण द्वारकानाथ देशमुख

संगणकमुद्रण : रश्मी किलोस्कर  
rashmikirloskar53@gmail.com

संकल्पना, मांडणी, सजावट :  
सुनीळ सामंत  
९८६९६७४८२०

प्रकाशक : ई साहित्य प्रतिष्ठान  
www. esahity.com  
esahity@gmail.com

प्रकाशन : ३ जुलै २०१९ (महाकवी कालिदासदिन)



©esahity Pratishtan®2019

- विनामूल्य वितरणासाठी उपलब्ध.
- आपले वाचून झाल्यावर आपण हे फॉरवर्ड करू शकता.
- हे ई पुस्तक वेबसाईटवर ठेवण्यापुर्वी किंवा वाचनाव्यतिरिक्त कोणताही वापर करण्यापुर्वी ई-साहित्य प्रतिष्ठानची परवानगी घेणे आवश्यक आहे.



**सर चिंतामण द्वारकानाथ उर्फ सिडी देशमुख**, , CIE, ICS, Elphinstone College, Jesus College, University of Cambridge

जन्म : १४ जानेवारी १८९६, महाड

मृत्यू : २ ऑक्टोबर १९८२, हैद्राबाद

**रिझर्व्ह बँक ऑफ इंडियाचे पहिले भारतीय गव्हर्नर, स्वतंत्र भारताचे पहिले अर्थमंत्री**

सर चिंतामणराव द्वारकानाथ उर्फ सिडी देशमुखांना ओळखत नाही अशी मराठी व्यक्ती विरळाच. एक मराठी माणूस रिझर्व्ह बँकेचा पहिला गव्हर्नर होतो, स्वतंत्र भारताचा पहिला अर्थमंत्री होतो आणि महाराष्ट्रावर अन्याय होत आहे हे जाणवताच त्या अत्युच्च पदाचा राझिनामा देऊन पुन्हा एका सामान्य माणसाचे आयुष्य स्विकारतो पण स्वाभिमानाशी तडजोड करत नाही. मोडेन पण वाकणार नाही या मराठी वृत्तीचे एक जाज्वल्य उदाहरण म्हणजे सिडी देशमुख.

पण सिडी देशमुखांची काव्यमय वृत्ती मात्र अनेकांना परिचित नाही. ते स्वतः कवी नव्हते पण त्यांनी संस्कृत काव्यावर दोन पुस्तके लिहीली. त्यातले एक मेघदूताचे समश्लोकी सयमक भाषांतर होय. हे पुस्तक गेली अनेक दशके दुर्मिळ झाले आहे. ई साहित्य प्रतिष्ठानने हे पुस्तक वाचकांसाठी पुनः प्रकाशित करण्याचे ठरवले. आमच्यापरीने सर चिंतामणराव द्वारकानाथ उर्फ सिडी देशमुखांना ही आदरांजली.

आपण सर्वजण या पुस्तकाचा आस्वाद घ्याल व ते योग्य वाचकांपर्यंत पोहोचवण्यासाठी ई साहित्य प्रतिष्ठानला सहकार्य कराल ही आशा बाळगतो. चिंतामणरावांचे पुतणे श्री. श्रीकांत देशमुख यांनी दिलेल्या सहकार्यासाठी आम्ही त्यांचे आभारी आहोत.

धन्यवाद

सुनील सामंत

टीम ई साहित्य



# गुरुवर्य श्री. रामचंद्र कृष्ण लागू

यांस प्रेमादरपूर्वक अर्पण

म्हणून जाणतेन गुरू भजिजे। तेणे कृतकार्य होइजे।  
जैसे मूळसिंचने सहजे। शाखापल्लव संतोषती ॥

ज्ञानेश्वरी। अध्याय १। ओवी २५वी।

मुंबई, १४-१-१९४३

चिं. द्वा. देशमुख

## मेघदूताची मोहिनी

संस्कृतात मेघदूताची अनुकरणे अनेक झाली. मेघदूताचे अनुकरण करीत किमान पस्तीस दूतकाव्ये संस्कृतात लिहिली गेली. मराठीत 1865पासून किमान वीस पद्य अनुवाद प्रकाशित झाले आहेत.

मेघदूतनामक काव्य – कृष्णशास्त्री चिपळूणकर (1865),

मेघदूतकाव्याचे समवृत्त भाषांतर – ल. ग. लेले (1901),

यक्षसंदेश – भा. शं. देवस्थळी (1901),

मेघदूतच्छाया - बा. ल. अंतरकर (1905),

मेघाचे अलकेस प्रयाण - गं. गो. दामले (1906),

महाराष्ट्र मेघदूत - शां. आ. सबनीस (1938),

मेघदूत – डॉ. सी. डी. देशमुख (1944),

सुश्लोक मेघ – रा. चिं. श्रीखंडे (1950),

मेघदूत - ग. रा. हवालदार (1950),

मेघदूत – द. वि. पंडित (1954),

मेघदूत – ग. नी. कात्रे (1955),

मेघदूत – कुसुमाग्रज (1956),

मेघदूतत्रिविक्रम – द. वें. केतकर (1956)

मेघदूत – रा. प. सबनीस (1958),

मेघदूत – ना. ग. गोरे (1964),

मेघदूत मुक्तामाला – शं. गो. जोशी (1969),

मेघदूत – डॉ. वसंतराव पटवर्धन (1971),

मेघदूत – बा. भ. बोरकर (1980),

समवृत्त समश्लोकी मेघदूताचा नवा अवतार - वा. गो. देवगावकर (1986)

मेघहृदय – वसंत बापट (1987),

मेघदूत – शान्ता ज. शेळके (1994)

याखेरीज रावबहादूर काळेले, कवी सुमन्त व व्यंकटेश गर्दे यांनी मेघदूताचा अनुवाद केल्याच्या नोंदी आहेत, मात्र हे अनुवाद अप्रकाशित राहिले.

मेघदूताची गद्य भाषांतरेही झाली. श्रीमंत होळकरांच्या सुचनेवरून ग. चिं. देव यांनी मेघदूताच्या आधारे सात अंकी नाटक 1895 मध्ये रचले होते.

मला स्वतःला कुसुमाग्रज व शांताबाईंचा अनुवाद प्रिय आहे. 'रात्रीच्या गर्भात उद्याचा असे उषःकाल' ही कुसुमाग्रजांची आवडती कल्पना या अनुवादातही भेटते.

धीर मनाला देउन करतो सहन सखे ही निशा

होउ नको तू हताश-उगवे अंधारातून उषा।

कुणास लाभे सौख्य-चिरंतन कुणास वा आपदा

चक्रगतीने खालीवरती सुखदुःखाच्या दशा।।

'नितरां मा गमः कातरत्वम्' मधील अस्वस्थतेचा प्रत्यय कुसुमाग्रज देतात. मूळ काव्यातील रस, पदलालित्य, कल्पकता, नाद, लय यांचा अनुभव कुसुमाग्रज देतात. पाहाच –

किलबिलते खगमाला लहरींवरती – वा मेखला

जलावर्त वा दावित नाभी, अस्थिरता पावला

निर्विन्ध्या ती लुब्ध तुझ्यावर रसास्वाद घे तिचा

विभ्रमचेष्टा प्रणय सांगती रमणी हृदयातला।।

बाकीबाबांच्या अनुवादातील शब्दचित्रे व अंतःसंगीत मोहवणारे आहे.

शिंतोज्यांनी तव उचलला मत्त मृद्गन्ध घेत

सारंगांचा कळप तुजला जात दावील पंथ।।



नानासाहेब गोरे हे राजकारणी, पण तितकेच सहज सुंदर लिहिणारे साहित्यिकही होते. त्यांचा अनुवाद म्हणजे भाषांतर म्हणता येईल. तरीही शृंगाररस त्यांनी सर्वात सुंदर खुलवला आहे. हे विप्रलम्भ शृंगाराचे उदाहरण पाहा-

कधि भाग्याने दिसशी स्वप्नी तेव्हा आकाशात

मी पसरितो बाहू तुजला घ्याया घट्ट मिठीत

पाहुनि हे वनदेवी रडती, टपोर मोत्यावाणी

कान्ते त्यांचे आसू गळती रानी पानोपानी॥

कालिदासाची ही मोहिनी न संपणारी...

( मेघदूताच्या मराठीतील अनुवादांवर अरुणा रारावीकर यांनी पीएच. डी. केलेली आहे. वृत्तपत्रांमधून अर्थविषयक लेख लिहून मार्गदर्शन करणारे लेखक डॉ. यशवंत रारावीकर यांच्या त्या पत्नी असल्याने त्यांचा परिचय झाला होता. पीएच. डी. मिळाल्यानंतर अल्पकाळातच त्यांचे निधन झाले. त्यांचे 'मेघदूताचे अनुवाद' हे पुस्तक पद्मगंधा प्रकाशनाने प्रकाशित केले आहे.)

संतोष शेणई

पूर्वमेघ

कश्चित्कान्ताविरहगुरुणा स्वाधिकारात्प्रमतः

शापेनास्तङ्गमितमहिमा वर्षभोग्येण भर्तुः।

यक्षश्चक्रे जनकतनयास्नानपुण्योदकेषु

स्निग्धच्छायातरुषु वसतिं रामगिर्याश्रमेषु॥

# ॥मेघदूत॥

कोई यक्ष था। वह अपने काम में असावधान हुआ तो यक्षपति ने उसे शाप दिया कि वर्ष-भर पत्नी का भारी विरह सहो। इससे उसकी महिमा ढल गई।

उसने रामगिरि के आश्रमों में बस्ती बनाई जहाँ घने छायादार पेड़ थे और जहाँ सीता जी के स्नानों द्वारा पवित्र हुए जल-कुंड भरे थे।

एका यक्षाकडुनि घडला आत्मकार्यांत दोष  
वर्षान्त स्त्री-विरह-जड दे शाप त्याला धनेश  
त्यानें लुप्तप्रभ वसत तो रामगिर्याश्रमांत  
सीतास्नानें उदक जिथलें पूत, झाडीं निवान्त ॥१॥

तस्मिन्नद्रो कतिचिदबलाविप्रयुक्तः स कामी  
नीत्वा मासान्कनकवलयभ्रंशरिक्त प्रकोष्ठः  
आषाढस्य प्रथमदिवसे मेघमाश्लिष्टसानु  
वप्रक्रीडापरिणतगजप्रेक्षणीयं ददर्श॥

# ॥मेघदूत॥

स्त्री के विछोह में कामी यक्ष ने उस  
पर्वतपर कई मास बिता दिए। उसकी  
कलाई सुनहले कंगन के खिसक जाने  
से सूनी दीखने लगी। आषाढ मास के  
पहले दिन पहाड़ की चोटी पर झुके  
हुए मेघ को उसने देखा तो ऐसा जान  
पड़ा जैसे दूसा मारने में मगन  
कोई हाथी हो।

प्रेमी कान्ता-विरहिं अचलीं घालीवी मास कांहीं  
गेलें खालीं सरुनि वलय स्वर्ण हस्तीं न राही  
आषाढाच्या प्रथम दिनिं तो मेघ शैलाग्रिं पाहे  
दन्ताघातें तटिं गज कुणी भव्यसा खेळताहे ॥२॥

तस्य स्थित्वा कथमपि पुरः कौतुकाधानहेतो-  
रन्तर्वाष्पश्चिरमनुचरो राजराजस्य दध्यौ।  
मेघालोके भवति सुखिनोऽप्यन्यथावृत्ति चेतः  
कण्ठाश्लेषप्रणयिनि जने किं पुनर्दूरसंस्थे॥

# ॥मेघदूत॥

यक्षपति का वह अनुचर कामोत्कंठा  
जगानेवाले मेघ के सामने किसी तरह  
ठहरकर, आँसुओं को भीतर ही रोके  
हुए देर तक सोचता रहा। मेघ को  
देखकर प्रिय के पास में सुखी जन का  
चित्त भी और तरह का हो जाता है,  
कंठालिंगन के लिए भटकते हुए  
विरही जन का तो कहना ही क्या?

त्याच्या कैसातरि पुढतिं ये, चित्त वेधून जात  
दाटे कंठ, द्रविणपतिचा दास होई सचिन्त  
आनंदी ही विकल हृदयीं पाहतां मेघ, दूर  
तो कैसा हो प्रियजन मिठी ज्यास देण्या अधीर ॥३॥

प्रत्यासन्ने नभसि दयिताजीवितालम्बनार्थी  
जीमूतेन स्वकुशलमयीं हारयिष्यन्प्रवृत्तिम्।  
स प्रत्यग्रैः कुटजकुसुमैः कल्पितार्घ्याय तस्मै  
प्रीतः प्रीतिप्रमुखवचनं स्वागतं व्याजहार॥

व्हावा जीवा पुढतिं सखिच्या आसरा श्रावणांत  
मेघाहातीं कुशल म्हणुनी पाठवूं ये मनांत  
त्यातें ताजीं कुटज-कुसुमें अर्घ्य देण्यासि वेंची  
संतोषोनी वदत वचनें प्रेमळ स्वागताचीं ॥४॥

# ॥मेघदूत॥

जब सावन पास आ गया, तब निज  
प्रिया के प्राणों को सहारा देने की  
इच्छा से उसने मेघ द्वारा अपना  
कुशल-सन्देश भेजना चाहा।

फिर, टटके खिले कुटज के फूलों का  
अर्घ्य देकर उसने गदगद हो प्रीति-भरे  
वचनों से उसका स्वागत किया।

धूमज्योतिः सलिलमरुतां संनिपातः क्व मेघः

संदेशार्थाः क्व पटुकरणैः प्राणिभिः प्रापणीयाः।

इत्यौत्सुक्यादपरिगणयन्गुह्यकस्तं ययाचे

कामार्ता हि प्रकृतिकृपणाश्चेतनाचेतनुषु॥

धूम्राग्नीचा पवनसलिलीं मेळ तो मेघ कोठें  
वार्ता नेणे समुचित कुठें सेंद्रिय प्राण्यांतें  
उत्कण्ठेनें नच गणुनि हें गुह्यकें प्रार्थिलें त्या  
कामार्ताना जड अजड हें भान नाहीच जात्या ॥५॥

# ॥मेघदूत॥

धुएँ, पानी, धूप और हवा का जमघट  
बादल कहाँ? कहाँ सन्देश की वे बातें  
जिन्हें चोखी इन्द्रियोंवाले प्राणी ही  
पहुँचा पाते हैं? उत्कंठावश इस पर  
ध्यान न देते हुए यक्ष ने मेघ से ही  
याचना की। जो काम के सताए हुए हैं,  
वे जैसे चेतन के समीप वैसे ही अचेतन  
के समीप भी, स्वभाव से दीन हो जाते  
हैं।

जातं वंशे भुवनविदिते पुष्करावर्तकानां

जानामि त्वां प्रकृतिपुरुषं कामरूपं मघोनः।

तेनार्थित्वं त्वयि विधिवशादूरबन्धुर्गतो हं

याण्चा मोघा वरमधिगुणे नाधमे लब्धकामा॥

# ॥मेघदूत॥

पुष्कर और आवर्तक नामवाले मेघों के लोक-प्रसिद्ध वंश में तुम जनमे हो तुम्हें मैं इन्द्र का कामरूपी मुख्य अधिकारी जानता हूँ। विधिवश, अपनी प्रिय से दूर पड़ा हुआ मैं इसी कारण तुम्हारे पास याचक बना हूँ। गुणीजन से याचना करना अच्छा है, चाहे वह निष्फल ही रहे। अधम से माँगना अच्छा नहीं, चाहे सफल भी हो।

जन्मा येशी सुविदित कुळीं पुष्करावर्तकांच्या

इच्छारूपी अमरपतिच्या तूं शिरीं सेवकांच्या

दुर्दैवे मी स्वजनविरहीं यामुळें तूज यांचीं

'ना' श्रेष्ठांची तरि हि बरवी 'हो' नको दुर्जनाची॥६॥



संतप्तानां त्वमसि शरणं तत्पयोद! प्रियायाः

संदेशं मे हर धनपतिक्रोधविश्लेषितस्या।

गन्तव्या ते वसतिरलका नाम यक्षेश्वराणां

बाह्योद्यानस्थितहरशिरश्चन्द्रिकाधौतहर्म्या ॥

संतप्तांचा अससि जलदा असिरा तूं, निरोप  
कान्तेला दे, विरह घडवी आमुचा स्वामि-कोप  
यक्षेशांचे नगर अलका तेथ जा, सौध जेथ  
बाह्योद्यानीं वसत हर तच्चंद्रिका द्योतवीत ॥७॥

# ॥मेघदूत॥

जो सन्तप्त हैं, है मेघ! तुम उनके रक्षक  
हो। इसलिए कुबेर के क्रोधवश विरही  
बने हुए मेरे सन्देश को प्रिया के पास  
पहुँचाओ। यक्षपतियों की अलका  
नामक प्रसिद्ध पुरी में तुम्हें जाना है,  
जहाँ बाहरी उद्यान में बैठे हुए शिव  
के मस्तक से छिटकती हुई चाँदनी  
उसके भवनों को धवलित करती है।

त्वामारूढं पवनपदवीमुद्गृहीतालकान्ताः

प्रेक्षिष्यन्ते पथिकवनिताः प्रत्ययादाश्वसन्त्यः।

कः संनद्धे विरहविधुरां त्वय्युपेक्षेत जायां

न स्यादन्योऽप्यहमिव जनो यः पराधीनवृत्तिः॥

# ॥मेघदूत॥

जब तुम आकाश में उमड़ते हुए उठोगे तो प्रवासी पथिकों की स्त्रियाँ मुँह पर लटकते हुए घुँघराले बालों को ऊपर फेंककर इस आशा से तुम्हारी ओर टकटकी लगाएँगी कि अब प्रियतम अवश्य आते होंगे। तुम्हारे घुमड़ने पर कौन-सा जन विरह में व्याकुल अपनी पत्नी के प्रति उदासीन रह सकता है, यदि उसका जीवन मेरी तरह पराधीन नहीं है?

वातारूढा बघतिल तुला पान्थ-दारा स्वहस्तं  
केशाग्रांना उचलुनि, मनीं धीर येई तयातें  
येसी केव्हां कवण विरही स्त्रीस सोडोनि राही  
माझें तैसें परवश जिणें निश्चयें ना कुणाही ॥८॥

मन्दं मन्दं नुदति पवनश्चानुकूलो यथा त्वां  
वामश्चायं नदति मधुरं चाकतस्ते सगन्धः।  
गर्भाधानक्षणपरिचयान्नूनमाबद्धमालाः  
सेविष्यन्ते नयनसुभगं खे भवन्तं बलाकाः॥

# ॥मेघदूत॥

अनुकूल वायु तुम्हें धीमे-धीमे चला  
रही है। गर्व-भरा यह पपीहा तुम्हारे  
बाएँ आकर मीठी रटन लगा रहा है।  
गर्भाधान का उत्सव मनाने की  
अभ्यासी बगुलियाँ आकाश में  
पंक्तियाँ बाँध-बाँधकर नयनों को  
सुभग लगनेवाले तुम्हारे समीप  
अवश्य पहुँचेंगी।

प्रेरी मार्गी हळुहळु तुला वायु जैसा सुखाचा  
वामांगानें मधुर रव हो संगती चातकाचा  
गर्भाधान-क्षण उमजुनी अंतरिक्षीं, सुरेखा  
तूझ्या संगें उडतिल नभीं मालिकेनें बलाका ॥९॥

तां चावश्यं दिवसगणनातत्परामेकपत्नी-

पव्यापन्नामविहतगतिर्द्रक्ष्यसि भ्रातृजायाम्।

आशाबन्धः कुसुमसदृशं प्रायशो ह्यङ्गनानां

सद्यःपाति प्रणयि हृदयं विप्रयोगे रुणद्धि॥

# ॥मेघदूत॥

विरह के दिन गिनने में संलग्न, और मेरी बाट देखते हुए जीवित, अपनी उस पतिव्रता भौजाई को, हे मेघ, रुके बिना पहुँचकर तुम अवश्य देखना। नारियों के फूल की तरह सुकुमार प्रेम-भरे हृदय को आशा का बन्धन विरह में टूटकर अकस्मात् बिखर जाने से प्रायः रोके रहता है।

मार्गान्तीं ती खचित तुजला भ्रातृजाया दिसेल

आहे जीवा धरुनि, दिवसां मोजुनी भर्तृशील

स्त्रीचें प्रेमी हृदय विरहीं जें फुलाचे समान

जावें प्राया झणिं गळुनि त्या ठेवि आशा धरून ॥१०॥

कर्तुं यच्च प्रभवति महीमुच्छिलीन्ध्रामवन्ध्यां  
तच्छत्वा ते श्रवणसुभगं गर्जितं मानसोत्काः।  
आकैलासाद्विसकिसलयच्छेदपाथेयवन्तः  
सैपत्स्यन्ते नभसि भवती राजहंसाः सहायाः॥

जी पृथ्वीला सफल करिते उद्गते कन्दजाते  
ती ऐकोनी श्रुतिसुख तुझी गर्जना, मानसाते  
उत्कण्ठेनें निघुनि मिळती सोबती राजहंस  
कैलासाच्या पथिं, कमलिनी-तन्तु पाथेय ज्यांस ॥११॥

# ॥मेघदूत॥

जिसके प्रभाव से पृथ्वी खुम्भी की  
टोपियों का फुटाव लेती और हरी  
होती है, तुम्हारे उस सुहावने गर्जन  
को जब कमलवनोंमें राजहंस सुनेंगे,  
तब मानसरोवर जाने की उत्कंठा से  
अपनी चोंच में मृणाल के अग्रखंड का  
पथ-भोजन लेकर वे कैलास तक के  
लिए आकाश में तुम्हारे साथी बन  
जाएँगे।

आपृच्छस्व प्रियसखममुं तुग्ङमालिग्ङच शैलं

वन्द्यैः पुंसां रघुपतिपदैरकिङ्कतं मेखलासु।

काले काले भवति भवतो यस्य संयोगमेत्य

स्नेहव्यक्तिश्चिरविरहजं मुञ्चतो वाष्पमुष्णम्॥

आलिंगावा प्रणयि निघतां उंच हा अद्रिमित्र

पार्श्वीं ज्याच्या उमटलिं पदें राघवाचीं पवित्र

तुम्ही दोघे उचित समयीं भेटतां तों कळोनी

येई प्रेमा चिर-विरहिंचीं उष्ण बाष्पें गळोनी ॥१२॥

# ॥मेघदूत॥

अब अपने प्यारे सखा इस ऊँचे पर्वत से गले मिलकर विदा लो जिसकी ढालू चट्टानों पर लोगों से वन्दनीय रघुपति के चरणों की छाप लगी है, और जो समय-समय पर तुम्हारा सम्पर्क मिलने के कारण लम्बे विरह के तप्त आँसू बहाकर अपना स्नेह प्रकट करता रहता है।

मार्गं तावच्छृणु कथयतस्त्वत्प्रयाणानुरूपं

संदेशं मे तदनु जलद! श्रोष्यसि श्रोत्रपेयम्।

खिन्नः खिन्नः शिखरिषु पदं न्यस्यन्तासि यत्र

क्षीणःक्षीणः परिलघु पयः स्रोतसां चोपभुज्य।।

ऐकें मार्ग प्रथम कथितों जो तुवां आक्रमावा

तो सन्देश श्रवणिं मग जो लक्ष देतां रमावा

जेव्हां जेव्हां श्रमसि पथिं घे अद्रिशृंगीं विसावा

येतां ग्लानी उदक हलकें पी नद्यांचें सुखें वा ॥१३॥

# ॥मेघदूत॥

हे मेघ, पहले तो अपनी यात्रा के लिए अनुकूल मार्ग मेरे शब्दों में सुनो-थक-थककर जिन पर्वतों के शिखरों पर पैर टेकते हुए, और बार-बार तनक्षीण होकर जिन सोतों का हलका जल पीते हुए तुम जाओगे।

पीछे, मेरा यह सन्देश सुनना जो कानों से पीने योग्य है।

अद्रेः श्रृंगं हरति पवनः किंस्विदित्युन्मुखीभि-  
र्दृष्टोत्साहश्चकितचकितं मुग्धसिद्धङ्गाभिः।  
स्तानादस्मात्सरसनिचुलादुत्पतोदङ्मुखः खं  
दिङ्नागानां पथि परिहरन्थूलहस्तावलेपान्॥

“वारा नेई गिरिशिखर हैं!” मुग्ध ऐशा विचारीं  
डौला तूझ्या बघति चकिता उन्मुखी सिद्धनारी  
सोडीं स्थाना सरस-निचुला या, निघें उत्तरेला  
दिङ्नागांची पथिं चुकवुनी स्थूल हस्तावहेला ॥१४॥

# ॥मेघदूत॥

क्या वायु कहीं पर्वत की चोटी ही उड़ाये लिये जाती है, इस आशंका से भोली बालाएँ ऊपर मुँह करके तुम्हारा पराक्रम चकित हो-होकर देखेंगी। इस स्थान से जहाँ बेंत के हरे पेड़ हैं, तुम आकाश में उड़ते हुए मार्ग में अड़े दिग्गजों के स्थूल शुंडों का आघात बचाते हुए उत्तर की ओर मुँह करके जाना।



रत्नच्छायाव्यतिकर इव प्रेक्ष्यमेतत्पुरस्ताः

द्वल्मीकाग्रात्प्रभवति धनुः खण्डमाखण्डलस्य।

येन श्यामं वपुरतितरां कान्तिमापत्स्यते ते

बर्हेणेव स्फुरितरूचिना गोपवेषस्य विष्णोः॥

# ॥मेघदूत॥

चम-चम करते रत्नों की झिलमिल ज्योति-सा जो सामने दीखता है, इन्द्र का वह धनुखंड बाँबी की चोटी से निकल रहा है। उससे तुम्हारा साँवला शरीर और भी अधिक खिल उठेगा, जैसे झलकती हुई मोरशिखा से गोपाल वेशधारी कृष्ण का शरीर सज गया था।

नाना रत्नैर्झळकति जणूं एकठायीं समोर

अर्धे इन्द्रायुध वरि निघे वारुळांतूनि दूर

त्या योगानें जलधर निळा फार तूं शोभशील

पिच्छें जैसा रुचिर शिखिच्या सांवळा नंदबाळ ॥१५॥

त्वय्यायत्त कृषिफलमिति भ्रूविलासानभिज्ञैः

प्रीतिस्त्रिगधैर्जनपदवधूलोचनैः पीयमानः।

सद्यः सीरोत्कषणमुरभि क्षेत्रमारिह्य मालं

किंचित्पश्चाद्ब्रज लघुगतिर्भूय एवोत्तरेण॥

तूझ्या हातीं कृषिफल असें जाणुनी लक्षितील

तूते प्रेमें कृषक-वनिता नेत्र ज्यांचे अलोल

मालक्षेत्रें चढ उखळितां नांगरें ज्यां सुवास

डावा थोडा वळ, मग पुन्हां शीघ्र जा उत्तरेस ॥१६॥

# ॥मेघदूत॥

खेती का फल तुम्हारे अधीन है - इस उमंग से ग्राम-बधूटियाँ भौहें चलाने में भोले, परप्रेम से गीले अपने नेत्रों में तुम्हें भर लेंगी। माल क्षेत्र के ऊपर इस प्रकार उमड़-धुमड़कर बरसना कि हल से तत्काल खुरची हुई भूमि गन्धवती हो उठे। फिर कुछ देर बाद चटक-गति से पुनः उत्तर की ओर चल पड़ना।

त्वामासारप्रशमितवनोपप्लवं साधु मूर्ध्ना,  
वक्ष्यत्यध्वश्रमपरिगतं सानुमानाम्रकूटः।  
न क्षुद्रोपि प्रथमसुकृतापेक्षया संश्रयाय  
प्राप्ते मित्रे भवति विमुखः किं पुनर्यस्तथोच्चैः॥

दावाग्नीला शमवुनि जसा खिन्नं चालून वाट  
येसी तेव्हां तुज गिरि शिरीं घेतसे आम्रकूट  
आभारतें विसरत नसे क्षुद्रही आश्रयाला  
येतां मित्र स्मरण न कसें त्यापरी श्रेष्ठशीला ॥१७॥

# ॥मेघदूत॥

वन में लगी हुई अग्नि को अपनी  
मूसलाधार वृष्टि से बुझाने वाले, रास्ते  
की थकान से चूर, तुम जैसे उपकारी  
मित्र को आम्रकूट पर्वत सादर सिर-  
माथे पर रखेगा क्षुद्रजन भी मित्र के  
अपने पास आश्रय के लिए आने पर  
पहले उपकार की बात सोचकर मुँह  
नहीं मोड़ते। जो उच्च हैं, उनका तो  
कहना ही क्या?

छन्नोपान्तः परिणतफलद्योतिभिः काननाम्रै-  
स्त्वय्यरूढे शिखरमचलः स्निग्धवेणीसवर्णे।  
नूनं यास्यत्यमरमिथुनप्रेक्षणीयामवस्थां  
मध्ये श्यामः स्तन इव भुवः शेषविस्तारपाण्डुः॥

वन्याम्रांचा बहर उजळी अद्रिला अंगिं अंगीं  
काळा केशासम जंव तिथें होसि आरूढ शृंगीं  
देवद्वंद्वें गणतिल मनीं शैल तो त्या सुयोगीं  
अग्रीं श्याम स्तन अवनिचा गौर शेषीं विभागीं ॥१८॥

## ॥मेघदूत॥

पके फलों से दिपते हुए जंगली आम  
जिसके चारों ओर लगे हैं, उस पर्वत  
की चोटी पर जब तुम चिकनी वेणी  
की तरह काले रंग से घिर आओगे, तो  
उसकी शोभा देव-दम्पतियों के देखने  
योग्य ऐसी होगी जैसे बीच में साँवला  
और सब ओर से पीला पृथिवी का  
स्तन उठा हुआ हो।

स्थित्वा तस्मिन्वनचरवधूभुक्तकुण्जे मुहूर्तं  
तोयोत्सर्गं द्रुततरगतिस्तत्परं तर्त्म तीर्णः।  
रेवां द्रक्ष्यस्युपलविषमे विन्ध्यपादे विशीर्णां  
भक्तिच्छेदैरिव विरचितां भूतिमंगे गजस्य॥

थांबें शैलीं अचिर, शबरी सेविती कुंज जेथें  
होतां वृष्टि त्वरित पुढच्या आक्रमावें पथातें  
रेवा वाहे उपलविषमीं विन्ध्यपादीं विशीर्ण  
शृंगाराचे जणुं करिवरी रेखिले भिन्न वर्ण ॥१९॥

## ॥मेघदूत॥

उस पर्वत पर जहाँ कुंजों में वनचरों  
की वधुओं ने रमण किया है, घड़ी-भर  
विश्राम ले लेना। फिर जल बरसाने से  
हलके हुए, और भी चटक चाल से  
अगला मार्ग तय करना। विन्ध्य पर्वत  
के ढलानों में ऊँचे-नीचे ढोकों पर  
बिखरी हुई नर्मदा तुम्हें ऐसी दिखाई  
देगी जैसे हाथी के अंगों पर भाँति-  
भाँति के कटावों से शोभा-रचना की  
गई हो।

तस्यास्तिकतैर्वननगजमदैर्वासितं वान्तवृष्टि-

जम्बूकुञ्जप्रतिहतरयं तोयमादाय गच्छेः।

अन्तःसारं घन! तुलयितुं नानिलः शक्यति त्वां

रिक्तः सर्वो भवति हि लघुः पूर्णता गौरवाय॥

वर्षोनीयां, वनगजमदें उग्र ज्यां गन्ध येई,  
कुण्ठे जम्बूवनिं, जल तिचें सेवुनी मार्ग घेई  
अन्तःसारा तुज हलविण्या वायुची काय शक्ती  
सम्पन्नाची महति, अवघे रिक्त ते तुच्छ होती ॥२०॥

# ॥मेघदूत॥

जब तुम वृष्टि द्वारा अपना जल बाहर  
उँडेल चुको तो नर्मदा के उस जल का  
पान कर आगे बढ़ना जो जंगली  
हाथियों के तीते महकते मद से  
भावित है और जामुनोंके कुंजों में रुक-  
रुककर बहता है। हे घन, भीतर से तुम  
ठोस होगे तो हवा तुम्हें न उड़ा,  
सकेगी, क्योंकि जो रीते हैं वे हलके,  
और जो भरे-पूरे हैं वे भारी-भरकम  
होते हैं।

नीपं दृष्ट्वां हरितकपिशं केसरैरर्धरूढे-

राविर्भूप्रथममुकुलाः कन्दलीश्चानुकच्छम्।

जग्धवारण्येष्वधिकसुरभिं गन्धमाघ्राय चोर्व्याः

सारंगास्ते जललवमुचः सूचयिष्यन्ति मार्गम्॥

# ॥मेघदूत॥

हे मेघ, जल की बूँदें बरसाते हुए तुम्हारे जाने का जो मार्ग है, उस पर कहीं तो भौरे अधखिले केसरोवाले हरे-पीले कदम्बों को देखते हुए, कहीं हिरन कछारों में भुँई-केलियों के पहले फुटाव की कलियों को टूँगते हुए, और कहीं हाथी जंगलों में धरती की उठती हुई उग्र गन्ध को सँघते हुए मार्ग की सूचना देते मिलेंगे।

नीपा अर्धं खुलुनि करिती केसर श्यामरक्त  
आर्द्र स्थानीं प्रथमकलिका कर्दळीनाहि येत  
मृद्रंधातें, दरवळत जो, हुंगुनी काननांत  
मार्गा तूझ्या हरिण चरतां दाविती वृष्टि जेथ ॥२१॥

उत्पश्चामि द्रुतमपि सखे! मत्प्रियार्थं यियासोः

कालक्षेपं ककुभरसुरभौ पर्वते पर्वते ते।

शुक्लापांगैः सजलनयनैः स्वागतीकृत्य केकाः

प्रत्युद्यातः कथमपि भववान्गन्तुमाशु व्यवस्येतु॥

# ॥मेघदूत॥

हे मित्र, मेरे प्रिय कार्य के लिए तुम जल्दी भी जाना चाहो, तो भी कुटज के फूलों से महकती हुई चोटियों पर मुझे तुम्हारा अटकाव दिखाई पड़ रहा है। सफेद डोरे खिंचे हुए नेत्रों में जल भरकर जब मोर अपनी केकावाणी से तुम्हारा स्वागत करने लगेंगे, तब जैसे भी हो, जल्दी जाने का प्रयत्न करना।

तूं मत्कार्यावरि जरि सख्या सिद्ध वेगें निघाया

शैलीं शैलीं सुरभि-कुटजीं वेळ जाईल वांया

केका-शब्दें सजलनयन स्वागतातें मयूर

येतां, यत्नें झडकरि पुढें चालण्या हो तयार ॥२२॥



पाण्डुच्छायोपवनवृतयः केतकैः सूचिभिन्नै-  
नींडारम्भैर्गृ हबलिभुजामाकुलग्रामचैत्याः।  
त्वय्यासन्ने परिणतफलश्यामजम्बूवनान्ताः  
संपत्स्यन्ते कतिपयदिनस्थायिहंसा दशार्णाः॥

उद्यानांचीं धवल फुलती कुंपर्ण केतकीचीं  
वृक्षीं वृक्षीं घडति घरटीं मार्गिं काकादिकांचीं  
काळा जम्बूफलभर खुले माळव्याच्या वनांस  
त्वत्सान्निध्यें गमनसमया जाणिती राजहंस ॥२३॥

# ॥मेघदूत॥

हे मेघ, तुम निकट आए कि दशार्ण देश में उपवनों की कटीली रौसों पर केतकी के पौधों की नुकीली बालों से हरियाली छा जाएगी, घरों में आ-आकर रामग्रास खानेवाले कौवों द्वारा घोंसले रखने से गाँवों के वृक्षों पर चहल-पहल दिखाई देने लगेगी, और पके फलों से काले भौराले जामुन के वन सुहावने लगने लगेंगे। तब हंस वहाँ कुछ ही दिनों के मेहमान रह जाएँगे।

तेषां दिक्षु प्रथितविदिशालक्षणां राजधानीं

गत्वा सद्यः फलमविकलं कामुकत्वस्य लब्धा।

तीरोपान्तस्तनितसुभगं पास्यसि स्वादु यस्मा-

त्सभ्रभंगं मुखमिव पयो वेत्रवत्याश्चलोर्मि॥

# ॥मेघदूत॥

उस देश की दिगन्तों में विख्यात  
विदिशा नाम की राजधानी में पहुँचने  
पर तुम्हें अपने रसिकपने का फल  
तुरन्त मिलेगा - वहाँ तट के पास  
मठारते हुए तुम वेत्रवती के तरंगित  
जल का ऐसे पान करोगे जैसे उसका  
भ्रू-चंचल मुख हो।

ख्याता साऱ्या जगतिं विदिशा राजधानी तयाची

तेथें पावें झणिं सफलता तूं विलासीपणाची

तीरीं पीतां गरजुनि जला बेटवेच्या रसाळा

सभ्रभंगा युवतिवदना कीं जणूं वीचिलोला ॥२४॥

नीचैराख्यं गिरिमधिवसेस्तत्र विश्रामहेतो-

स्त्वसंपर्कात्पुलकितमिव प्रौढपुष्पैः कदम्बैः।

यः पण्यस्त्रीरतिपरिमलोद~गारिभिर्नागराणा-

मुद्दामानि प्रथयति शिलावेश्मभिर्यौ वनानि॥

# ॥मेघदूत॥

विश्राम के लिए वहाँ 'निचले' पर्वत पर बसेरा करना जो तुम्हारा सम्पर्क पाकर खिले फूलोंवाले कदम्बों से पुलकित-सा लगेगा।

उसकी पथरीली कन्दराओं से उठती हुई गणिकाओं के भोग की रत-गन्ध पुरवासियों के उत्कट यौवन की सूचना देती है।

तेथें निचैर्गिरिवरि जरा घेत विश्राम थांबें

त्वत्संगें जो पुलकित जणूं फुल्लपुष्पें कदंबें

जेथें गुंफा रतिपरिमळें पूर्ण वारांगनांच्या

तारूण्यातें प्रगट करिती उत्कटा नागरांच्या ॥२५॥

विश्रान्तः सन्ब्रज वननदीतीरजालानि सिञ्च-  
न्नुद्यानानां नवजलकर्णैर्यु थिकाजालकानि।  
गण्डस्वेदापनयनरुजा क्लान्तकर्णोत्पलानां  
छायादानात्क्षणपरिचितः पुष्पलावीमुखानाम्॥

विश्रामोनी चल वननदीतीरिं ज बाग तेथें  
सिंचोनीयां नवजलकर्णें तूं जुईच्या कळ्यांतें  
गालीं स्वेदा पुसुनि सुकलीं कर्णपद्में जयांचीं  
छाया देतां क्षणिक रुचि घे माळिणींच्या मुखांची॥२६॥

# ॥मेघदूत॥

विश्राम कर लेने पर, वन-नदियों के किनारोंपर लगी हुई जूही के उद्यानों में कलियोंको नए जल की बूँदों से सिंचना, और जिनके कपोलों पर कानों के कमल पसीना पोंछने की बाधा से कुम्हला गए हैं, ऐसी फूल चुननेवाली स्त्रियों के मुखों पर तनिक छाँह करते हुए पुनः आगे चल पड़ना।

वक्रः पन्था यदपि भवतः प्रस्थितस्योत्तराशां  
सौधोत्संगप्रणयविमुखो मा स्म भूरुज्जयिन्याः।  
विद्युद्दामस्फुरित चकितैस्तत्र पौरांगनानां  
लोलापांगैर्यदि न रमसे लोचनैर्वञ्चितो•सि॥

नाहीं वाटेवरि जरि तया उत्तरि जी निघाला  
जा भेटोनी विमुख नच हो उच्चसौधा विशाला  
जेथें विद्युत् चमकुनि भयें लोल नारीकटाक्ष  
चित्ता तूझ्या जरि न हरती जाण तूं निष्फलाक्ष॥२७॥

# ॥मेघदूत॥

यद्यपि उत्तर दिशा की ओर जानेवाले  
तुम्हें मार्ग का घुमाव पड़ेगा, फिर भी  
उज्जयिनीके महलोंकी ऊँची  
अटारियोंकी गोदमें बिलसनेसे विमुख  
न होना। बिजली चमकनेसे चकाचौंध  
हुई वहाँ की नागरी स्त्रियोंके नेत्रोंकी  
चंचल चितवनोंका सुख तुमने न लूटा  
तो समझना कि ठगे गए।

वीचिक्षोभस्तनितविहगश्रेणिकाञ्चीगुणायाः

संसर्पन्त्याः स्वलितसुभगं दर्शितावर्तनाभेः।

निर्विन्ध्यायाः पथि भव रसाभ्यन्तरः सन्निपत्य

स्त्रीणामाद्यं प्रणयवचनं विभ्रमो हि प्रियेषु॥

# ॥मेघदूत॥

लहरोंके थपेड़ोंसे किलकारी भरते हुए  
हंसोंकी पंक्तिरूपी करधनी झंकारती  
हुई, अटपट बहावसे चालकी मस्ती  
प्रकट करती हुई, और भँवररूपी  
नाभि उघाड़कर दिखाती हुई  
निर्विन्ध्यासे मार्गमें मिलकर उसका  
रस भीतर लेते हुए छकना। प्रियतमसे  
स्त्रीकी पहली प्रार्थना श्रृंगार-चेष्टाओं  
द्वारा ही कही जाती है।

जीची चंचल्लहरिमुखरा मेखला पक्षिराजि

जाणों नाभि स्वलितगतिनें दाविते भोंवरा जी

ती निर्विन्ध्या पथिं जंव मिळे सेविं तीच्या रसास

स्त्रीची कान्ताजवळि पहिली प्रेमभाषा विलास ॥२८॥

वेणीभूतप्रतनुसलिलालसावतीतस्य सिन्धुः

पाण्डुच्छाया तटरुहतरुभ्रंशिभिर्जीर्णपर्णैः।

सौभाग्यं ते सुभग! विरहावस्थया व्यञ्जयन्ती

काश्यं येन त्यजति विधिना स त्वयैवोपपाद्यः॥

# ॥मेघदूत॥

जिसकी पतली जलधारा वेणी बनी हुई है, और तटके वृक्षोंसे झड़े हुए पुराने पत्तोंसे जो पीली पड़ी हुई है, अपनी विरह दशासे भी जो प्रवासमें गए तुम्हारे सौभाग्यको प्रकट करती है, हे सुभग, उस निर्विन्ध्याकी कृशता जिस उपायसे दूर हो वैसा अवश्य करना।

गेलासी तों अटुनि दिसते धार वेणीप्रमाणें  
तीतें देती तटतरुतळीं पाण्डुता शुष्क पानें  
त्वद्भाग्याचा विरहित-दशा देत तीची पुरावा  
ज्यायोगें ती त्यजिल कृशता तो विधी आचरावा॥२९॥

प्राप्यावन्तीनुदयनकथाकोविदग्रामवृद्धा-

न्पूर्वोद्दिष्टामनुसर पुरीं श्री विशालां विशालाम्।

स्वल्पीभूते सुचरितफले स्वर्गिणां गां गतानां

शेषैः पुण्यैर्हतमिव दिवः कान्तिमत्खण्डमेकम्॥

पूर्वोक्ता ती सधन नगरी माळव्याची पहावी  
वृद्धांतोंडीं उदयनकथा जेथल्या सर्व गांवीं  
स्वर्गस्थांनीं सुकृत घटुनी जन्मता मृत्युलोकीं  
शेषें पुण्यें रुचिर हरिला स्वर्गिंचा भाग जी कीं॥३०॥

# ॥मेघदूत॥

गाँवों के बड़े-बूढ़े जहाँ उदयन की कथाओंमें प्रवीण हैं, उस अवन्ति देश में पहुँचकर, पहले कही हुई विशाल वैभववाली उज्जयिनी पुरी को जाना। सुकर्मोंके फल छीजनेपर जब स्वर्गके प्राणी धरती पर बसने आते हैं, तब बचे हुए पुण्य-फलों से साथ में लाया हुआ स्वर्गका ही जगमगाता हुआ टुकड़ा मानो उज्जयिनी है।



दीर्घीकुर्वन्पटु मदकलं कूजितं सारसानां

प्रत्यूषेषु स्फुटितकमलामोदमैत्रीकषायः।

यत्र स्त्रीणां हरति सुरतग्लानिमंगानुकूलः

शिप्रावातः प्रियतम इव प्रार्थनाचाटुकारः॥

# ॥मेघदूत॥

जहाँ प्रातःकाल शिप्रा का पवन खिले  
कमलोंकी भीनी गन्ध से महमहात  
हुआ, सारसोंकी स्पष्ट मधुर बोली में  
चटकारी भरता हुआ, अंगों को सुखद  
स्पर्श देकर, प्रार्थनाके चटोरे प्रियतम  
की भाँति स्त्रियोंके रतिजनित खेद को  
दूर करता है।

जो विस्तारी सरस मधुरां कूजितां पक्षियांच्या  
प्रातःकाळीं फुललिं कमळें वाहि गन्धा तयांच्या  
शिप्रावायू हरित रतिची ग्लानि जेथें स्त्रियांची  
देही अंगां सुख, जणुं सखा प्रेमसंगासि याची ॥३१॥

हारां:तारां:सरलगुटुकांकोटिश:शंक:शुक्ती:

शष्पश्यामान मरकतमणिन उन्मयूखप्ररोहान

दृष्ट्वायस्यांविपणितरचितानविद्रुमाणांच भङ्गान

संलक्ष्यंतेसलिलनिधयस तोयमात्रावशेषा:॥

# ॥मेघदूत॥

वहांपर बाजारोंमे अगणित  
चमचमाते मणीहार हैं और वहांका  
घास पांचु जैसा तेजस्वी है. और वहां  
शंख और सीपके विविध नमूने देख  
तथा भिन्नजातिके पोवळे रत्न देखकर  
मनको सागरके समृद्धीका अहसास  
होता है.

तेथें हार्तीं सुघटित-मणी हार तें पाणिदार

पाचू जैसें गवत हिरवें फांकिती तेज दूर

शिंपा शंख प्रचुर बघुनी पोंवळीं भिन्नजात

वाटे चित्ता जलचि नुसतें राहिलें सागरांत ॥३२॥

जालोद्गीर्णैरुपचितवपुः केशसंस्कारधूपै-

बन्धुप्रीत्या भवनशिखिभिर्दत्तनृत्योपहारः।

हर्म्येष्वस्याः कुसुमसुरभिष्वध्वखेदं नयेथा

लक्ष्मीं पश्यल्ललितवनितापादरागाद्वितेषु॥

घे विश्रांती भवनिं तिथल्या जी सुगन्धी फुलांनीं  
लक्ष्मी रंगीं उमटलि जिथें सुन्दरी-पादचिन्हीं  
प्रेमें देती तुज गृहशिखी देणगी नृत्यरूप  
पोषी जालोद्गत अलक जो आंचवायासि धूप ॥३३॥

# ॥मेघदूत॥

उज्जयिनी में स्त्रियों के केश सुवासित  
करनेवाली धूप गवाक्ष जालों से बाहर  
उठती हुई तुम्हारे गात्र को पुष्ट  
करेगी, और घरों के पालतू मोर  
भाईचारे के प्रेम से तुम्हें नृत्य का  
उपहार भेंट करेंगे। वहाँ फूलों से  
सुरभित महलों में सुन्दर स्त्रियों के  
महावर लगे चरणों की छाप देखते  
हुए तुम मार्ग की थकान मिटाना।

भर्तुः कण्ठच्छविरिति गणैः सादरं वीक्ष्यमाणः

पुण्यं यायास्त्रिभुवनगुरोर्धाम चण्डीश्वरस्य।

धूतोद्यानं कुवलयरजोगन्धिभिर्गन्धवत्या-

स्तोयक्रीडानिरतयुवतिस्नानतिक्रतैर्मरुद~भिः॥

तेथें स्थान त्रिभुवनपति-श्रीहरार्चें भजावें  
स्वामिग्रीवेसम गण तुझी पाहती कान्ति भावें  
उद्यानातें पवन हलवी, गंधवत्यम्बुजांचा  
तैसें तोयीं रमति रमणी गन्ध वाहे तयांचा ॥३४॥

# ॥मेघदूत॥

अपने स्वामीके नीले कंठसे मिलती  
हुई शोभाके कारण शिवके गण आदर  
के साथ तुम्हारी ओर देखेंगे। वहाँ  
त्रिभुवन-पति चंडीश्वर के पवित्र  
धाम में तुम जाना। उसके उपवन के  
कमलों के पराग से सुगन्धित एवं  
जलक्रीड़ा करती हुई युवतियोंके  
स्नानीय द्रव्योंसे सुरभित गन्धवतीकी  
हवाएँ झकोर रही होंगी।

अप्यन्यस्मिञ्जलधर! महाकालमासाद्य काले

स्थातव्यं ते नयनविषयं यावदत्येति भानुः।

कुर्वन्संध्याबलिपटहतां शूलिनः श्लाघनीया-

मामन्द्राणां फलमविकलं लप्स्यते गर्जितानाम्॥

# ॥मेघदूत॥

हे जलधर, यदि महाकालके मन्दिरमें समय से पहले तुम पहुँच जाओ, तो तबतक वहाँ ठहर जाना जब तक सूर्य आँखसे ओझल न हो जाए।

शिवकी सन्ध्याकालीन आरतीके समय नगाड़े जैसी मधुर ध्वनि करते हुए तुम्हें अपने धीर-गम्भीर गर्जनों का पूरा फल प्राप्त होगा।

जासी अन्या समयिंच जरी तू महाकालिं, तेथें

थांबावें जोंवरि तरणिचें बिंब अदृश्य होते

सन्ध्यापूजेमधिं शिवपदीं श्लाघ्य गंभीरताल

डंका होसी फल तुज पुरें गर्जनांचें मिळेल ॥३५॥

पादन्यासक्वणितरशनास्तत्र लीलावधूतै

रत्नच्छायाखचितवलिभिश्चामरैः क्लान्तहस्ताः।

वेश्यास्त्वत्तो नखपदसुखान्प्राप्य वर्षाग्रबिन्दू -

नामोक्ष्यन्ते त्वयि मधुकरश्रेणिदीर्घान्कटाक्षान्॥

# ॥मेघदूत॥

वहाँ प्रदोष-नृत्यके समय पैसोंकी ठुमकनसे जिनकी कटिकिंकिणी बज उठती है, और रत्नोंकी चमकसे झिलमिल मूठोंवाली चौरियाँ डुलानेसे जिनके हाथ थक जाते हैं, ऐसी वेश्याओं के ऊपर जब तुम सावनके बुन्दाकड़े बरसाकर उनके नखक्षतों को सुख दोगे, तब वे भी भौरों-सी चंचल पुतलियों से तुम्हारे ऊपर अपने लम्बे चितवन चलाएँगी।

तेथें नृत्ये रुमझुमति जों मेखला, खेळवीतां  
रत्नोद्भासें जडित चंवरी शीण येऊनि हातां  
वेश्या येतां नखपदिं तुइया वर्षणाचे तुषार  
दीर्घा दृष्टी तुजवरि अलिश्रेणिशा सोडितील ॥३६॥

पश्चादुच्चैर्भुजतरुवनं मण्डलेनाभिलीनः

सान्ध्यं तेजः प्रतिनवजपापुष्परक्तं दधानः।

नृत्यारम्भे हर पशुपतेरार्द्र नागाजिनेच्छां

शान्तोद्वेगस्तिमितनयनं दृष्टभक्तिर्भवान्या॥

जें बाहूंचे तरुवन उभें मंडलें तथ लीन  
सन्ध्यातेजें मग नवजपापुष्पसा रक्तवर्ण  
नृत्यारंभीं पुरविं करिचें आर्द्रचर्म प्रभूला  
गौरी धैर्यें अचल नयनीं पाहुं दे भक्तलीला ॥३७॥

# ॥मेघदूत॥

आरतीके पश्चात आरम्भ होनेवाले शिवके तांडवनृत्यमें तुम, तुरतके खिले जपा पुष्पों की भाँति फूली हुई सन्ध्या की ललाई लिये हुए शरीर से, वहाँ शिव के ऊँचे उठे भुजमंडल रूपी वन-खंड को घेरकर छा जाना। इससे एक ओर तो पशुपति शिव रक्तसे भीगा हुआ गजासुरचर्म ओढने की इच्छासे विरत होंगे, दूसरी ओर पार्वती जी उस ग्लानि के मिट जाने से एकटक नेत्रों से तुम्हारी भक्ति की ओर ध्यान देंगी।

गच्छन्तीनां रमणवसतिं योषितां तत्र नक्तं

रुद्रालोके नरपतिपथे सूचिभेद्यैस्तमोभिः।

सौदामन्या कनकनिकषस्त्रिगधया दर्शयोर्वी

तोयोत्सर्गस्तनितमुखरो मा स्म भूर्विक्लवास्ताः॥

तेथें रात्रीं निघति रमणी वल्लभाच्या गृहांतें  
अंधाराच्या पटलिं न दिसे राजमार्गीं तयांतें  
वीजांनीं, ज्या जणुं निकषिंच्या स्वणरिखाचि, पन्थ  
दावीं, वर्षाध्वनि न करिं वा गर्जना, त्या भयार्त॥३८॥

# ॥मेघदूत॥

वहाँ उज्जयिनी में रात के समय प्रियतम के भवनों को जाती हुई अभिसारिकाओंको जब घुप्प अँधेरे के कारण राज-मार्ग पर कुछ न सूझता हो, तब कसौटी पर कसी कंचन-रेखा की तरह चमकती हुई बिजलीसे तुम उनके मार्ग में उजाला कर देना। वृष्टि और गर्जन करते हुए, घेरना मत, क्योंकि वे बेचारी डरपोक होती हैं।



तां कस्यांचिद~भवनवलभौ सुप्तपारावतायां  
नीत्वा रात्रिं चिरविलसिनात्खिन्नविद्युत्कलत्रः।  
दृष्टे सूर्ये पुनरपि भवान्वाहयेदध्वशेषं  
मन्दायन्ते न खलु सुहृदामभ्युपेतार्थकृत्याः॥

भार्या विद्युत् बहु विलसुनी श्रान्त होतां निशेतें  
काठीं कोठें उपरि भवनीं पारवे सुप्त जेथें  
शेषा मार्गा फिरुनि धर बा पाहतां सूर्यबिंब  
हातीं घेतां न जन करिती मित्र-कार्यीं विलंब ॥३९॥

# ॥मेघदूत॥

देरतक बिलसनेसे जब तुम्हारी  
बिजलीरूपी प्रियतमा थक जाए, तो  
तुम वह रात्रि किसी महल की अटारी  
में जहाँ कबूतर सोते हों बिताना। फिर  
सूर्योदय होने पर शेष रहा मार्ग भी  
तय करना। मित्रों का प्रयोजन पूरा  
करने के लिए जो किसी कामको ओढ़  
लेते हैं, वे फिर उसमें ढील नहीं करते।

तस्मिन्काले नयनसलिलं योषितां खण्डिताना  
शान्तिं नेयं प्रणयिभिरतो वर्त्म भानोस्त्यजाशु।  
प्रालेयास्त्रं कमलवदनात्सोपि हर्तुं नलिन्याः  
प्रत्यावृत्तस्त्वयि कररुधि स्यादनल्पाभ्यसूयः॥

अन्यासक्त प्रिय समजवी रुष्ट कान्ते सकाळीं  
तीचे अश्रू पुसुनि म्हणुनी भानुचा मार्ग टाळीं  
तोही अश्रूपरि दंव मुखीं पद्मिनीच्या नुरेल  
या यत्नातें कर पसरि, तूं आड येतां चिडेल॥४०॥

## ॥मेघदूत॥

रात्रि में बिछोह सहनेवाली खंडिता  
नायिकाओंके आँसू सूर्योदय की बेलामें  
उनके प्रियतम पोंछा करते हैं,  
इसलिए तुम शीघ्र सूर्यका मार्ग  
छोड़कर हट जाना, क्योंकि सूर्यभी  
कमलिनी के पंकजमुख से ओसरूपी  
आँसू पोंछने के लिए लौटे होंगे।  
तुम्हारे द्वारा हाथ रोके जाने पर  
उनका रोष बढ़ेगा।

गम्भीरायाः पयसि सरितश्चेतसीव प्रसन्ने

छायात्मापि प्रकृतिसुभगो लप्स्यते ते प्रवेशम्।

तस्यादस्याः कुमुदविशदान्यर्हसि त्वं न धैर्या-

न्मोधीकर्तुं चटुलशफरोद्वर्तनप्रेक्षितानि॥

# ॥मेघदूत॥

गम्भीरा के चित्तरूपी निर्मल जल में  
तुम्हारे सहज सुन्दर शरीर का  
प्रतिबिम्ब पड़ेगा ही।

फिर कहीं ऐसा न हो कि तुम उसके  
कमलसे श्वेत और उछलती शफरी-से  
चंचल चितवनों की ओर अपने धीरज  
के कारण ध्यान न देते हुए उन्हें विफल  
कर दो।

गम्भीरेच्या विमल सलिलीं, कीं जसें शुद्ध भावीं  
छायामात्रें शिरुनि, रुचिरा, मूर्ति तूझी भरावी,  
दृग्पात त्वां चपल-शफरी-रूपि धीर स्वभावे  
तीचे तेव्हां कमल-धवल व्यर्थ जाऊं न द्यावे ॥४१॥

तस्याः किञ्चित्करधृतमिव प्राप्तवानीरशाखं  
नीत्वा नीलं सलिलवसनं मुक्तरोघोनितम्बम्।  
प्रस्थानं ते कथमपि सखे! लम्बमानस्य भावि  
शातास्वादो विवृतजघनां को विहातुं समूर्थः॥

जैसे किञ्चित् करधृत तिचें वेत्रशाखांत लीन  
घेशी नीराम्बर तट-कटी-भ्रष्ट जेव्हां हरून  
कैसा मित्रा नततनु पुढें चालशी त्या प्रसंगीं  
आस्वादज्ञ त्यजिल कुणि कां स्त्री अनाच्छादितांगी॥४२॥

## ॥मेघदूत॥

हे मेघ, गम्भीराके तटसे हटा हुआ  
नीला जल, जिसे बेंत अपनी झुकी हुई  
डालोंसे छूते हैं, ऐसा जान पड़ेगा  
मानो नितम्बसे सरका हुआ वस्त्र  
उसने अपने हाथों से पकड़ा रक्खा है।  
हे मित्र, उसे सरकाकर उसके ऊपर  
लम्बे-लम्बे झुके हुए तुम्हारा वहाँ से  
हटना कठिन ही होगा, क्योंकि स्वाद  
जाननेवाला कौन ऐसा है जो उघड़े  
हुए जघन भागका त्याग कर सके।

त्वन्निष्यन्दोच्छ्वसितवसुधागन्धसंपर्करम्यः

स्त्रोतोरन्ध्रध्वनितसुभगं दन्तिभिः पीयमानः।

नीचैर्वास्यत्युपजिगमिषोर्देवपूर्व गिरिं ते

शीतो वायुः परिणमयिता काननोदुम्बराणाम्॥

वर्षावाने प्रकटित तुझ्या रम्य गन्धें धरेच्या

शुण्डारन्ध्रीं सळसळ करी सेवनीं जो करींच्या

तूं येतां देवगिरिजवळी तेथुनी वाहणारा

धीरे धीरे पिकविल वनीं उम्बरां गार वारा ॥४३॥

# ॥मेघदूत॥

हे मेघ, तुम्हारी झडी पड़ने से भपारा छोड़ती हुई भूमि की उत्कट गन्ध के स्पर्श से जो सुरभित है, अपनी सूँडोंके नथुनों में सुहावनी ध्वनि करते हुए हाथी जिसका पान करते हैं, और जंगली गूलर जिसके कारण गदरा गए हैं, ऐसा शीतल वायु देवगिरि जाने के इच्छुक तुमको मन्द-मन्द थपकियाँ देकर प्रेरित करेगा।

तत्र स्कन्दं नियतवसतिं पुष्पमेधीकृतात्मा

पुष्पासारैः स्रपयतु भवान्व्योमगरुडाजलाद्रैः।

रक्षाहेतोर्नवशशिभृता वासवीनां चमूना-

मत्यादित्यं हुतवहमुखे संभृतं तद्धि तेजः॥

तेथें स्कन्द स्वपद करितो, पुष्पमेघस्वरूपें  
स्वर्गगेच्या सलिलिं भिजलीं त्यावरी वर्षिं पुष्पें  
तो वन्हीच्या मुखिं शशिधरें देवसेनावनार्थ  
सूर्यापेक्षां प्रखर दिधलें सोडुनी तेज मूर्त ॥४४॥

# ॥मेघदूत॥

हे मेघ, अपने शरीर को पुष्प-वर्षी बनाकर आकाशगंगा के जल में भीगे हुए फूलों की बौछारों से वहाँ देवगिरि पर सदा बसनेवाले स्कन्द को तुम स्नान कराना। नवीन चन्द्रमा मस्तक पर धारण करनेवाले भगवान शिवने देवसेनाओंकी रक्षाके लिए सूर्यसे भी अधिक जिस तेज को अग्नि के मुखमें क्रमशः संचित किया था, वही स्कन्द है।

ज्योतिर्लेखावलयि गलितं यस्य बर्हं, भवानी  
पुत्रप्रेम्णा कुवलयदलप्रापि कर्णे करोति।  
धौतापाङ्गं हरशशिरुचा पावकेस्तं मयूर  
पश्वादद्रिग्रहणगुरुभिर्गर्जितैर्नर्तयेथाः॥

तेजोलेखावलयि गळलें पिच्छ ज्याचें भवानी  
वात्सल्यानें कुवलयदलापाशिं घाली स्वकर्णीं  
ज्याच्या नेत्रां हरशशिकरें शुभ्रता येत बर्ही  
स्कन्दाचा तो कुहरिं घुमत्या नाचवीं गर्जनांहीं ॥४५॥

## ॥मेघदूत॥

पश्चात उस पर्वत की कन्दराओं में  
गूँजकर फैलनेवाले अपने गर्जित शब्दों  
से कार्तिकेयके उस मोरको नचाना  
जिसकी आँखोंके कोये शिवके  
चन्द्रमाकी चाँदनी-से धवलित हैं।  
उसके छोड़े हुए पैँच को, जिस पर  
चमकती रेखाओं के चन्द्रक बने हैं,  
पार्वतीजी पुत्र-स्नेह के वशीभूत हो  
कमल पत्र की जगह अपने कान में  
पहनती हैं।

आराध्यैनं शरवणभवं देवमुल्लाङ्घिताध्वा

सिधदद्वन्द्वैर्जलकणभयाद्वीणिभिर्मुक्तमार्गः।

व्यालम्बेथाः सुरभितनयालम्भजां मानयिष्यन्

स्रोतोमूर्त्या भुवि परिणतां रन्तिदेवस्य कीर्तिम्॥

स्कन्दा ऐसैं पुजुनि निघणें, सोडिती सिद्ध जाया-  
संगें मार्गा तव भिजुनियां जाइ वीणा भयें या  
भेटें खालीं उतरुनि नदीरूप ती कीर्ति भावें  
जी धेनूचें यजन करुनी जोडिली रन्तिदेवें ॥४६॥

# ॥मेघदूत॥

सरकंडोंके वनमें जन्म लेनेवाले  
स्कन्दकी आराधनासे निवृत होनेके  
बाद तुम, जब वीणा हाथ में लिये हुए  
सिद्ध दम्पति बूँदोंके डर से मार्ग  
छोड़कर हट जाँ, तब आगे बढ़ना,  
और चर्मण्वती नदी के प्रति सम्मान  
प्रकट करने के लिए नीचे उतरना।  
गोमेघ से उत्पन्न हुई राजा रन्तिदेव  
की कीर्तिही उस जलधारा के रूप में  
पृथ्वी पर बह निकली है।



त्वय्यांदातुं जलमवनते शर्ङ्गिणो वर्णचौरे

तस्याः सिन्धोः पृथुमपि तनुं दूरभावात्प्रवाहम्।

प्रेक्षिष्यन्ते गगनगतयो नूनमावर्ज्यं दृष्टी-

रेकं मुक्तागुणमिव भुवः स्थूलमध्येन्द्रनीलम्॥

पाणी घेण्या जंव उतरशी कृष्णवर्णापहारी  
तीच्या पात्रीं पृथुल परि जें भासतें सान दूरीं  
तेव्हां दृश्या गगनजन त्या पाहुनी मानतील  
मोत्यांचा हा सर अवनिचा ज्यामधें स्थूलनील ॥४७॥

## ॥मेघदूत॥

हे मेघ, विष्णु के समान श्यामवर्श तुम  
जब चर्मण्वती का जल पीने के लिए  
झुकोगे, तब उसके चौड़े प्रवाह को, जो  
दूरसे पतला दिखाई पड़ता है,  
आकाशचारी सिद्ध-गन्धर्व एकटक  
दृष्टि से निश्चय देखने लगेंगे मानो  
पृथ्वी के वक्ष पर मोतियों का हार हो  
जिसके बीच में इन्द्र नील का मोटा  
मनका पिरोया गया है।

तामुत्तीर्यं ब्रज परिचितभ्रूलताविभ्रमाणां  
पक्ष्मोत्क्षेपादुपरिविलसत्कृष्णशारप्रभागाम्।  
कुन्दक्षेपानुगमधुकरश्रीमुषामात्मबिम्बं  
पात्रीकुर्वन्दशपुरवधूनेत्रकौतुहलनाम्॥

ती लंघोनी स्वतनु नवलें मन्दसौरस्त्रियांस  
पाहों द्यावी, सहजचि जयां भ्रूलतांचे विलास  
कुन्दासंगें भ्रमर उडतो त्यापरि नेत्रिं ज्यांचे  
पातें हाले तंव वरिवरी नीलिमा शुभिं नाचे ॥४८॥

## ॥मेघदूत॥

उस नदी को पार करके अपने शरीर को दशपुर की स्त्रियों के नेत्रों की लालसा का पात्र बनाते हुए आगे जाना। भौहें चलाने में अभ्यस्त उनके नेत्र जब बरौनी ऊपर उठती है तब श्वेत और श्याम प्रभा के बाहर छिटकने से ऐसे लगते हैं, मानो वायु से हिलते हुए कुन्द पुष्पों के पीछे जानेवाले भौरों की शोभा उन्होंने चुरा ली हो।

ब्रह्मावर्तं जनपदमथच्छायया गाहमानः

क्षेत्रं क्षत्रप्रधनपिशुन कौरवं तद्भजेथाः।

राजन्यानां शितशरशतैर्यत्र गाण्डीवधन्वा

धारापातैस्त्वमिव कमलान्यभ्यवर्षन्मुखानि॥

# ॥मेघदूत॥

उसके बाद ब्रह्मावर्त जनपद के ऊपर अपनी परछाई डालते हुए क्षत्रियों के विनाश की सूचक कुरुक्षेत्र की उस भूमि में जाना जहाँ गांडीवधारी अर्जुन ने अपने चोखे बाणों की वर्षा से राजाओं के मुखों पर ऐसी झड़ी लगा दी थी जैसी तुम मूसलाधार मेह बरसाकर कमलों के ऊपर करते हो।

ब्रह्मावर्तीं शिरुनि मग तूं बिंबमात्रेंच, साक्षी  
क्षत्रांच्या जें तुमुल समरा तें कुरुक्षेत्र लक्षीं  
तेथें शीर्षे खरशरशतें वर्षिलीं अर्जुनानें  
राजांची, त्वां जणुं सरसिजें वारिधारासरानें ॥४९॥

हित्वा हालामभिमत रसां रेवतीलोचनाङ्का  
बन्धुप्रीत्या समरविमुखो लाग्ङली याः सिषेवे।  
कृत्वा तासामभिगममपां सौम्य! सारस्वतीना-  
मन्तः शुद्धस्त्वमपि भविता वर्णमात्रेण कृष्णः॥

तें सोडोनि प्रिय मधु जयीं रेवती-नेत्र-चिन्हें  
बंधुप्रेमें समरविमुखें सेविलें जें हलीनें  
तूंही सारस्वत सलिल तें सेविं बा, अंतरंगीं  
लाधो शुद्धी तुजसिहि जरी कृष्णता मात्र रंगीं ॥५०॥

# ॥मेघदूत॥

कौरवों और पांडवों के प्रति समान  
स्नेह के कारण युद्ध से मुँह मोड़कर  
बलराम जी मन-चाहते स्वादवाली  
उस हाला को, जिसे रेवती अपने नेत्रों  
की परछाईं डालकर स्वयं पिलाती  
थीं, छोड़कर सरस्वतीके जिन जलोंका  
सेवन करने के लिए चले गए थे, तुम  
भी जब उनका पान करोगे, तो  
अन्तःकरण से शुद्ध बन जाओगे, केवल  
बाहरी रंग ही साँवला दिखाई देगा।

तस्माद्गच्छेरनुकनखलं शैलराजावतीर्णा

जहोः कन्यां सगरतनयस्वर्गसोपानपङ्क्तिम्।

गौरीवक्त्रभृकुटिरचनां या विहस्येव फेनैः

शंभोः केशग्रहणमकरोदिन्दुलग्नोर्मिहस्ता॥

जा तेथोनी हिमवतिं हरिद्वारिं तू जान्हवीतें  
गले स्वर्गा सगरज जिच्या पायरीच्या प्रपातें  
फेनव्याजें भृकुटिरचने जी उमेच्या हंसोनी  
इन्दुस्पर्शी धरी हरजटा वीचिरूपी करांनीं ॥५१॥

# ॥मेघदूत॥

वहाँ से आगे कनखल में शैलराज  
हिमवन्तसे नीचे उतरती हुई गंगा जी  
के समीप जाना, जो सगर के पुत्रों का  
उद्धार करनेकेलिए स्वर्ग तक लगी हुई  
सीढ़ी की भाँति हैं। पार्वती के भौंहें  
ताने हुए मुँह की ओर अपने फेनों की  
मुसकान फेंककर वे गंगा जी अपने  
तरंगरूपी हाथों से चन्द्रमा के साथ  
अठखेलियाँ करती हुई शिव के केश  
पकड़े हुए हैं।

तस्याः पातुं सुरगज इव व्योम्नि पश्चार्थलम्बी  
त्वं चेदच्छस्फटिकविशदं तर्कयेस्तिर्यगम्भः।  
संसर्पन्त्या सपदि भवतः स्वोतसि च्छायसासौ  
स्यादस्थानोपगतयमुनासंगमेवाभिरामा॥

जैसा कोणी सुरगज नभीं वाकतो पूर्वभागें  
पाणी पीण्या स्फटिकसम तूं नम्र होण्यासि लागें  
पात्रीं छाया तव सरकतां जान्हवीच्या पडोनी  
होई वाटे रुचिर यमुना-भेट अन्या ठिकाणीं ॥५२॥

## ॥मेघदूत॥

आकाश में दिशाओं के हाथी की भाँति  
पिछले भाग से लटकते हुए जब तुम  
आगे की ओर झुककर गंगा जी के  
स्वच्छ बिल्लौर जैसे निर्मल जल को  
पीना चाहोगे, तो प्रवाहमें पड़ती हुई  
तुम्हारी छाया से वह धारा ऐसी  
सुहावनी लगेगी जैसे प्रयाग से अन्यत्र  
यमुना उसमें आ मिली हो।

आसीनानां सुरभितशिलं नाभिगन्धैर्मृगाणां

तस्या एवं प्रभवमचलं प्राप्य गौरं तुषारैः।

वक्ष्यस्यध्वश्रमविनयने तस्य श्रृंगे निषण्णः

शोभां शुभ्रत्रिनयनवृषोत्खातपङ्कोपमेयाम्॥

जातां शैलीं हिमधवल जो उद्गमप्रान्त तीचा  
यत्पाषाणीं हरिण बसुनी गन्ध ये कस्तुरीचा  
श्रृंगीं मार्गश्रम शमविण्या बैसतां शोभशील  
शुभ्रीं नन्दीशिरिं उकरिलें कीं जसें पंकजाल ॥५३॥

# ॥मेघदूत॥

वहाँ आकर बैठनेवाले कस्तूरी मृगों के नाफे की गन्ध से जिसकी शिलाएँ महकती हैं, उस हिम-धवलित पर्वत पर पहुँचकर जब तुम उसकी चोटी पर मार्ग की थकावट मिटाने के लिए बैठोगे, तब तुम्हारी शोभा ऐसी जान पड़ेगी मानो शिव के गोरे नन्दीने गीली मिट्टी खोदकर सींगों पर उछाल ली हो।

तं चेद्वायौ सरति सरलस्कन्धसंघट्टजन्मा

बाधेतोल्काक्षपितचमरीबालभारो दवाग्निः।

अर्हस्येनं शतयितुलं वारिधारासहस्त्रै-

रापन्नार्तिप्रशमनफलाः संपदो ह्युत्तमानाम्॥

वारा वाहे तंव भडकुनी घर्षता देवदार

त्यातें दाव ज्वलितचमरीकेश जांचील फार

तों टाकीं त्या शमवुनि सरी सोडुनी तूं जलाच्या

आर्तत्राणें खचित सुफला संपदा उत्तमांच्या ॥५४॥

# ॥मेघदूत॥

जंगली हवा चलने पर देवदारु के तनों की रगड़ से उत्पन्न दावाग्नि, जिसकी चिनगारियों से चौंरी गायों की पूँछ के बाल झुलस जाते हैं, यदि उस पर्वत को जला रही हो, तो तुम अपनी असंख्य जल-धाराओं से उसे शान्त करना। श्रेष्ठ पुरुषों की सम्पत्ति का यही फल है कि दुःखी प्राणियों के दुःख उससे दूर हों।



ये संरम्भोत्पतनरभसाः स्वाङ्गभङ्गाय तस्मि-

न्मुक्ताध्वानं सपदि शरभा लङ्घयेयुर्भवन्तम्।

तान्कुर्वीथास्तुमुलकरकावृष्टिपातावकीर्णान्

के वा न स्युः परिभवपदं निष्फलारम्भयत्ना॥

त्यांच्या मार्गा त्यजसि जरि तू जे तुझ्या लंघनार्थ

वेगें व्योमीं शरभ उडती स्वांग मोडोनि घेत

वर्षीं गारा तुमुल करि त्यां जर्जर श्वापदांना

होती हास्यास्पद करिति जे निष्फला कार्ययत्ना॥५५॥

# ॥मेघदूत॥

यदि वहाँ हिमालय में कुपित होकर वेग से उछलते हुए शरथ मृग, उनके मार्ग से अलग विचरनेवाले तुम्हारी ओर, सपाटे से कूदकर अपना अंग-भंग करने पर उतारू हों, तो तुम भी तड़ातड़ ओले बरसाकर उन्हें दल देना। व्यर्थ के कामों में हाथ डालनेवाला कौन ऐसा है जो नीचा नहीं देखता?

तत्र व्यक्तं दृषदि चरणन्यासमर्धेन्दुमौलेः

शश्वत्सिद्धैरूपचितबलिं भक्तिनम्रः परीयाः।

यस्मिन्दृष्टे करणविगमादूर्ध्वमुद्धृतपापाः

संकल्पन्ते स्थिरगणपदप्राप्तये श्रद्धधानाः॥

# ॥मेघदूता॥

वहाँ चट्टान पर शिवजी के पैरों की छाप बनी है। सिद्ध लोग सदा उस पर पूजाकी सामग्री चढ़ाते हैं। तुम भी भक्ति से झुककर उसकी प्रदक्षिणा करना। उसके दर्शन से पाप के कट जाने पर श्रद्धावान लोग शरीर त्यागने के बाद सदा के लिए गणों का पद प्राप्त करने में समर्थ होते हैं।

श्रीशम्भूचे चरण उठले स्पष्ट तथें शिलाङ्गीं  
फेरी घालीं सविनय तयां, पूजिती ज्यांस योगी  
पापांचें हो दलन दिसतां जे नरा भक्तिवंता  
होई नित्या शिवगणपदीं योजना देह जातां ॥५६॥

शब्दायन्ते मधुरमनिलैः कीचकाः पूर्यमाणाः

संसक्ताभिस्त्रिपुरविजयो गीयतो किन्नरीभिः।

निर्हादस्ते मुरज इव चेत्कन्दरेषु ध्वनिः स्या-

त्संगीतार्थो ननु पशुपतेस्तत्र भावी समग्रः॥

वारा रंध्रीं शिरुनि मुरलीसारिखा वेळु वाजे  
गाती गान त्रिपुर विजया किन्नरी सुस्वरा जें  
होई तूझें ध्वनित कुहरीं जों मृदंगासमान  
संगीताचा तंव हरपदीं संच होईल पूर्ण ॥५७॥

# ॥मेघदूत॥

वहाँ पर हवाओं के भरने से सूखे बाँस बजते हैं और किन्नरियाँ उनके साथ कंठ मिलाकर शिव की त्रिपुर-विजय के गान गाती हैं। यदि कन्दराओं में गूँजता हुआ तुम्हारा गर्जन मृदंग के निकलती हुई ध्वनि की तरह उसमें मिल गया, तो शिव की पूजा के संगीत का पूरा ठाट जम जाएगा।

प्रालेयाद्वेरुपतटमतिक्रम्य तांस्तान्विशेषान्

हंसद्वारं भृगुपतियशोवर्त्म यत्कौञ्चरन्ध्रम्।

तेनोदीचीं दिशमनुसरेस्तिर्यगायामशोभी

श्यामः पादो बलिनियमनाभ्युद्यतस्येव विष्णोः॥

# ॥मेघदूत॥

हिमालय के बाहरी अंचल में उन-उन दृश्योंको देखते हुए तुम आगे बढ़ना वहाँ क्रौंच पर्वत में हंसों के आवागमन का द्वार वह रन्ध्र है जिसे परशुराम ने पहाड़ फोड़कर बनाया था। वह उनके यश का स्मृति-चिह्न है। उसके भीतर कुछ झुककर लम्बे प्रवेश करते हुए तुम ऐसे लगोगे जैसे बलि-बन्धन के समय उठा हुआ त्रिविक्रम विष्णु का साँवला चरण सुशोभित हुआ था।

दृश्यस्थाने हिमगिरितटीं लंघुनीं पौंचशील

हंसद्वार, प्रथित करि जे भार्गवा क्रौंचरंध्र

त्या रंध्रे जा चढुनि वरतीं, दीर्घ शोभे उभासा

श्रीरंगाचा चरण बलिते दाबण्या श्याम जैसा ॥५८॥

गत्वा चोर्ध्वं दशमुखभुजोच्छवासितप्रस्थसंधेः

कैलासस्य त्रिदशवनितादर्पणस्यातिथिः स्याः।

शृङ्गोच्छ्रायैः कुमुदविशदैर्यो वितत्य स्थितः खं

राशीभूतः प्रतिदिनमिव त्र्यम्बकस्यादृहासः॥

# ॥मेघदूत॥

वहाँ से आगे बढ़कर कैलास पर्वत के अतिथि होना जो अपनी शुभ्रताके कारण देवांगणनाओं के लिए दर्पणके समान है। उसकी धारों के जोड़ रावण की भुजाओंसे झड़झड़ाए जाने के कारण ढीले पड़ गए हैं। वह कुमुद के पुष्प जैसी श्वेत बर्फीली चोटियों की ऊँचाई से आकाश को छाए हुए ऐसे खड़ा है मानो शिव के प्रतिदिनके अदृहास का ढेर लग गया है।

कैलासाचे तटिं अतिथि हो देवतादर्पणाचे  
सांधे ज्याचे विघटित शिरीं बाहुंनीं रावणाचे  
व्यापी पद्मामलशिखर जो तुंगतेनें नभास  
गौरीशाचा प्रतिदिनिं जणूं सांठला अदृहास ॥५९॥

उत्पश्यामि त्वयि तटगते स्निग्धभिन्नाञ्जनाभे  
सद्यःकृत्तद्विरददशनच्छेदगौरस्य तस्य।  
शोभामद्रेः स्तिमितनयनप्रेक्षणीयां भवित्री-  
मंसन्यस्ते सति हलभृतो मेचके वाससीव॥

जाशी जेव्हां तटनिकटिं तूं कज्जलें तुल्यवर्ण  
त्या शैलाच्या धवल नव जो हस्तिदंतासमान  
तेव्हां शोभा अचलनयनीं ती पहावी गिरीची  
गौरस्कन्धीं मिरवित जशी नीलचैलें हलीची ॥६०॥

## ॥मेघदूत॥

हे मेघ, चिकने घुटे हुए अंजन की  
शोभा से युक्त तुम जब उस कैलास  
पर्वत के ढालपर घिर आओगे, जो  
हाथी दाँत के तुरन्त कटे हुए टुकड़े की  
तरह धवल है, तो तुम्हारी शोभा  
आँखों से ऐसी एकटक देखने योग्य  
होगी मानो कन्धे पर नीला वस्त्र डाले  
हुए गोरे बलराम हों।

हित्वा तस्मिन्भुजगवलयं शंभुना दत्तहस्ता

क्रीडाशैले यदि च विचरेत्पादचारेण गौरी।

भङ्गीभक्त्या विरचितवपुः स्तम्भितान्तर्जलौघः

सोपानत्वं कुरु मणितटारोहणायाग्रयायी॥

# ॥मेघदूत॥

जिस पर लिपटा हुआ सर्परूपी कंगन उतारकर रख दिया गया है, शिव के ऐसे हाथ में अपना हाथ दिए यदि पार्वती जी उस क्रीडा पर्वत पर पैदल घूमती हों, तो तुम उनके आगे जाकर अपने जलों को भीतर ही बर्फरूप में रोके हुए अपने शरीर से नीचे-ऊँचे खंड सजाकर सोपान बना देना जिससे वे तुम्हारे ऊपर पैर रखकर मणितट पर आरोहण कर सकें।

क्रीडाशैलीं सहल करण्या पार्वती तेथ येतां  
सर्पाच्या त्या त्यजुनि वलया शम्भुनें दत्तहस्ता  
अन्तर्धारा थिजवुनि करीं देह सोपान-पंक्ति  
हो सामोरा मणितट तुझ्या पायऱ्यांनीं चढो ती॥६१॥

तत्रावश्यं वलयकुलिशोद्धृतनोदगीर्णतोयं

नेष्यन्ति त्वां सुरयुवतयो यन्त्रधारागृहत्वम्।

ताभ्यो भोक्षस्तव यदि सखे! धर्मलब्धस्य न स्यात्

क्रीडालोलाः श्रवणपरुषैर्गर्जितैर्भयियेस्ताः॥

तेथें तीक्ष्ण त्रिदशयुवती टोंचुनी कंकणाग्र

कारंजें कीं करतिल तुझें निश्चयें मुक्तधार

ग्रीष्मीं येशी म्हणुनि सुटका ना मिळे तों निदानीं

क्रीडासक्ता भिवविं तरुणी घोर गर्जूनि कानीं॥६२॥

# ॥मेघदूत॥

वहाँ कैलास पर सुर-युवतियाँ जड़ाऊ  
कंगनमें लगे हुए हीरों की चोट से बर्फ  
के बाहरी आवरण को छेदकर जल की  
फुहारें उत्पन्न करके तुम्हारा फुहारा  
बना लेंगी। हे सखे, धूपमें तुम्हारे साथ  
जल-क्रीडा में निरत उनसे यदि शीघ्र  
न छूट सको तो अपने गर्णभेदी गर्जन  
से उन्हें डरपा देना।



हेमाम्भोजप्रसवि सलिलं मानसस्याददानः

कुर्वन्कामं क्षणमुखपटप्रीतिमैरावतस्य।

धुन्वन्कल्पद्रुमकिसलयान्यंशुकानीव वातै-

नानाचेष्टैर्जलद! ललितैर्निर्विशे तं नगेन्द्रम्॥

जेथें होती कनककमलें, पी जला मानसाचे  
हौसेचा हो मुखपट जलादानिं ऐरावताचे  
जैसें वस्त्रां सुरतरुदलां हालवीं मारुतांनीं  
अद्रिश्रेष्ठा अनुभविं असे खेळ नाना करोनी ॥६३॥

# ॥मेघदूत॥

हे मेघ, अपने मित्र कैलासपर नाना  
भाँतिकी ललित क्रीडाओंसे मग  
बहलाना। कभी सुनहरे कमलोंसे भरा  
हुआ मानसरोवरका जल पीना; कभी  
इन्द्रके अनुचर अपने सखा ऐरावतके  
मुँहपर क्षण-भरकेलिए कपड़ासा  
झाँपकर उसे प्रसन्न करना; और कभी  
कल्पवृक्षके पत्तोंको अपनी हवाओंसे  
ऐसे झकझोरना जैसे हाथोंमें रेशमी  
महीन दुपट्टा लेकर नृत्यके समय करते  
हैं।

तस्योत्सङ्गे प्रणयिन इव स्रोतङ्गादुकूलां

न त्वं दृष्ट्वा न पुनरलकां ज्ञास्यसे कामचारीन्!

या वः काले वहति सलिलोद्धारमुच्चैर्विमाना

मुक्ताजालग्रथितमलकं कामिनीवाभ्रवृन्दम्।।

# ॥मेघदूता॥

हे कामचारी मेघ, जिसकी गंगारूपी साड़ी सरक गई है ऐसी उस अलका को प्रेमी कैलास की गोद में बैठी देखकर तुम न पहचान सको, ऐसा नहीं हो सकता। बरसात के दिनों में उसके ऊँचे महलों पर जब तुम छा जाओगे तब तुम्हारे जल की झड़ी से वह ऐसी सुहावनी लगेगी जैसी मोतियों के जालों से गुँथे हुए घुँघराले केशोंवाली कोई कामिनी हो।

त्याच्या अंकीं बघुनि अलका वल्लभाच्याच जेवीं  
जीचा गंगापदर सरला, स्वैर-गा, ओळखावी  
वर्षाकालीं शिखरिं धरि जी मेघमाला सवर्ष  
मुक्ताजालें ग्रथित रमणी ज्यापरी केशपाश ॥६४॥

उत्तरमेघ

विद्युत्वन्तं ललितवनिताः सेन्द्रचापं सचित्राः  
संगीताय प्रहतमुरजाः स्निग्धगम्भीरघोषम्।  
अन्तस्तोयं मणिमयभुवस्तुङ्गभ्रंलिहाग्राः  
प्रासादास्त्वां तुलयितुमलं यत्र तैस्तैर्विशेषैः॥

जेथें सर्वें त्वदुपम पहा होत नीना प्रकारीं  
चित्रें इद्रायुधसम, विजेसारिख्या रम्य नारी  
संगीताचा घुमत तुजसा मन्दनादें मृदंग  
तूं नीरात्मा, मणितल तयां, तूं नि ते अभ्रतुंग ॥१॥

# ॥मेघदूत॥

अलका के महल अपने इन-इन गुणों से तुम्हारी होड़ करेंगे। तुम्हारे पास बिजली है तो उनमें छबीली स्त्रियाँ हैं। तुम्हारे पास रँगीला इन्द्रधनुष है तो उनमें चित्र लिखे हैं। तुम्हारे पास मधुर गम्भीर गर्जन है तो उनमें संगीत के लिए मृदंग ठनकते हैं। तुम्हारे भीतर जल भरा है, तो उनमें मणियों से बने चमकीले फर्श हैं। तुम आकाश में ऊँचे उठे हो तो वे गगनचुम्बी हैं।

हस्ते लीलाकमलमलके बालकुन्दानुविद्धं  
नीता लोध्रप्रसवरजसा पाण्डुतामानने श्रीः।  
चूडापाशे नवकुरवकं चारु कर्णे शिरीषः  
सीमन्ते च त्वदुपगमजं यत्र नीपं वधूनाम्॥

हातीं नाचे कमल, अलकीं खीविलीं बालकुन्दें  
लोध्राचें तें सुम-रज मुख-श्रीप्रति श्वेतता दे  
कानीं साजे शिरस, फुलली केशपाशीं अबोली  
जेथें नारी अनुचर तुझें नीप सीमंतिं घाली ॥२॥

## ॥मेघदूत॥

वहाँ अलकाकी वधुएँ षड्भ्रतुओंके फूलों से अपना श्रृंगार करती हैं। शरदमें कमल उनके हाथोंके लीलारविन्द हैं। हेमन्तमें टटके बालकुन्द उनके घुँघराले बालोंमें गूँथे जाते हैं। शिशिरमें लोध्र पुष्पोंका पीला पराग वे मुखकी शोभाके लिए लगाती हैं। वसन्तमें कुरबकके नए फूलों से अपना जूडा सजाती हैं। गरमीमें सिरसके सुन्दर फूलोंको कानमें पिरोती हैं और तुम्हारे पहुँचने पर वर्षा में जो कदम्ब पुष्प खिलते हैं, उन्हें माँग में सजाती हैं।

# ॥मेघदूत॥

जेथें पुष्पें तरुवरि सदा गुंगती मत्त भृंग  
पद्मं युक्ता सतत नलिनी भोंवतीं हंस-संघ  
टाहो देती कधिं न मुकतां पिच्छ-शोभेस मोर  
रात्रीं रात्रीं तिमिर नुरतां चांदण्याची बहार ॥३॥

# ॥मेघदूत॥

आनंदाश्रू, जल न दुसऱ्या कारणं, नेत्रिं जेथ  
तापा, ज्यातें निववि दयित-प्राप्ति, त्या काम देत  
नाहीं तैसा प्रणयकलहावीण विश्लेष सह्य  
यक्षांचें ना वयच दुसरें यौवनाच्या शिवाय ॥४॥

यस्यां यक्षाः सितमणिमयान्येत्य हर्म्यस्थलानि  
ज्योतिश्छायाकुसुमरचितान्युत्तमस्त्रीसहायाः।  
आसेवन्ते मधु रतिफलं कल्पवृक्षप्रसूतं  
त्वद्गम्भीरध्वनिषु शनकैः पुष्करेष्वाहतेषु॥

ताराबिंबे उमटुनि सुमालंकृती, यक्ष जेथ  
जाती स्वच्छस्फटिक-सदनीं सुंदरी-संगतींत  
पीती कल्पद्रुम-मधु चढे ज्यामुळें प्रेमरंग  
जों गंभीर ध्वनिसम तुझ्या मंद वाजे मृदंग ॥५॥

## ॥मेघदूत॥

वहाँ पत्थर के बने हुए महलों के उन  
अट्टोंपर जिनमें तारों की परछाई  
फूलों-सी झिलमिल होती है, यक्ष  
ललितांगनाओं के साथ विराजते हैं।  
तुम्हारे जैसी गम्भीर ध्वनिवाले  
पुष्करवाद्य जब मन्द-मन्द बजते हैं,  
तब वे दम्पति कल्पवृक्षसे इच्छानुसार  
प्राप्त रतिफल नामक मधु का पाव  
करते हैं।



मन्दाकिन्याः सलिलशिशरैः सेव्यमाना मरुदभि-  
र्मन्दाराणामनुतटरुहां छायाया वारितोष्णाः।  
अन्वेष्टव्यैः कनकसिकतामुष्टिनिक्षेपगूढैः  
संक्रीडन्ते मणिभिरमरप्रार्थिता यत्र कन्याः॥

ज्यांना गंगा-पवन सलिलें शीत, सेवीत छाया  
मन्दारांची तट-निकटिंच्या लभ्य तापा हराया  
मुष्टि-क्षेपें मणि लपविला हैम वाळूंत त्याला  
शोधावें हें रमति अमराभ्यर्थिता जेथ बाला ॥६॥

## ॥मेघदूत॥

देवता जिन्हें चाहते हैं, ऐसी रूपवती  
कन्याएँ अलका में मन्दाकिनी के जल  
से शीतल बनी पवनों का सेवन करती  
हुई, और नदीकिनारे के मन्दारों की  
छाया में अपने आपको धूप से बचाती  
हुई, सुनहरी बालू की मूठें मारकर  
मणियों को पहले छिपा देती हैं और  
फिर उन्हें ढूँढ निकालने का खेल  
खेलती हैं।

नीवीबन्धोच्छवसितशिथिलं यत्र बिम्बाधाराणां  
क्षौमं रागादनिभृतकरेष्वक्षिपत्सु प्रियेषु।  
अर्चिस्तुङ्गानाभिमुखमपि प्राप्तरत्नप्रदीपान्  
हनीमूढानां भवति विफलप्रेरणा चूर्णमुष्टिः॥

मुक्तग्रन्थी शिथिल कटिचें रेशमी वस्त्र जेथ  
औत्सुक्यानें पटुतर करें ओढितां दूर नाथ  
बिंबौष्ठी सभ्रम शरमुनी फेंकिती तो गुलाल  
उच्चज्योतीवरति परि हो रत्नदीपांत फोल ॥७॥

## ॥मेघदूत॥

वहाँ अलका में कामी प्रियतम अपने  
चंचल हाथों से लाल अधरोंवाली  
स्त्रियों के नीवी बन्धनों के तड़क जाने  
से ढीले पड़े हुए दुकूलों को जब खींचने  
लगते हैं, तो लज्जामें बूझी हुई वे  
बेचारी किरणें छिटकाते हुए  
रत्नीदीपों को सामने रखे होने पर भी  
कुंकुमकी मूठी से बुझाने में सफल नहीं  
होतीं।

नेत्रा नीताः सततगतिना यद्विमानाग्रभूमी-  
रालेख्यानां नवजलकणैर्दोषमुत्पाद्यासद्यः।  
शङ्कास्पृष्टा इव जलमुचस्त्वादृशा जालमार्गै-  
र्धूमोद्धारानुकृतिनिपुणा जर्जरा निष्पतन्ति॥

प्रासादाग्रीं शिरुनि जिथल्या प्रेरिलेले समीरें  
चित्रें तेथें नवसलिलजें दूषवोनि तुषारें  
जाणों भ्याले जलधर झणीं जालमार्गें त्वदाप्त  
धूम्राकारग्रहणिं कुशल व्यस्त बाहेर जात ॥८॥

# ॥मेघदूत॥

उस अलकाके सतखंडे महलोंकी ऊँची  
अटारियोंमें बेरोकटोक जानेवाले  
वायुकी प्रेरणामें प्रवेश पाकर तुम्हारे  
जैसे मेहवाले बादल अपने नए जल-  
कणोंसे भित्तिचित्रोंको बिगाड़कर  
अपराधीकी भाँति डरे हुए, झरोखों से  
धुएँ की तरह निकल भागनेमें  
चालाक, जर्जर होकर बाहर आते हैं।

यत्र स्त्रीणां प्रियतमभुजालिङ्गनोच्छवासिताना-

मङ्गलानि सुरतजनितां तन्तुजालावलम्बाः।

त्वत्संरोधापगमविशपैश्चन्द्रपादैनिशीथे

व्यालुम्पन्ति स्फुटजललवस्यन्दिनश्चन्द्रकान्ताः॥

# ॥मेघदूत॥

वहाँ अलका में आधी रात के समय जब तुम बीच में नहीं होते तब चन्द्रमा की निर्मल किरणें झालरों में लटकी हुई चन्द्रकान्त मणियों पर पड़ती हैं, जिससे वे भी जलबिन्दुओं की फुहार चुआने लगती हैं और प्रियतमों के गाढ़ भुजालिङ्गन से शिथिल हुई कामिनियों के अंगों की रतिजनित थकानको मिटाती हैं।

जेथें होतां शिथिल दयितालिङ्गने खेद अंगीं

जो नारींच्या सुरतज, तथा झालरीचे पलंगीं

नेती दूर द्रव सुटुनियां चन्द्रकांत स्रवांनीं

त्वन्निर्मुक्तिप्रकट शशिच्या मध्यरात्रीं करांनीं ॥१॥

अक्षय्यान्तर्भवननिधयः प्रत्यहं रक्तकण्ठै-

रूद्रायद्धिर्धनपतियशः किन्नरैर्यत्र सार्धम्।

वैभ्राजाख्यं विबुधवनितावारमुख्यासहाया

बद्धालापा बहिरुपवनं कामिनो निर्विशन्ति।।

निःसीमश्री रसिक जिथले किन्नरांच्या समेत

जे कंठांनीं धनपतियश प्रत्यहीं गोड गात

संलापानें, परिवृत सदा अप्सरा मुख्य-वृंदें

वैभ्राज्याख्यां बहिरुपवनीं काल नेती प्रमोदें ॥१०॥

# ॥मेघदूत॥

वहाँ अलका में कामी जन अपने  
महलों के भीतर अखूट धनराशि रखे  
हुए सुरसुन्दरी वारांगनाओं से  
प्रेमालाप में मग्न होकर प्रतिदिन,  
सुरीले कंठ से कुबेर का यश गानेवाले  
किन्नरों के साथ, चित्ररथ नामक  
बाहरी उद्यान में विहार करते हैं।

गत्युत्कम्पादलकपतितैर्यत्र मन्दारपुष्पैः

पत्रच्छेदैः कनककमलैः कर्णविभ्रंशिभिश्च।

मुक्ताजालैः स्तनपरिसरच्छिन्नसूत्रैश्च हारै-

नैशोमार्गः सवितुरुदये सूच्यते कामिनीनाम्॥

वेगें जातां च्युत अलकिंची जैथ मन्दार-वेणी

पानें तैशीं कनक-कमलें भ्रष्ट कर्णावरोनी

मुक्ताजाल, स्तन-विचलनें भग्न जे हार होती

हीं रात्रींचा पथ सुचविती कामिनींचा प्रभातीं ॥११॥

# ॥मेघदूत॥

वहाँ अलकामें प्रातः सूर्योदयके समय  
कामिनियोंके रातमें अभिसार करने  
का मार्ग चालकी दलकके कारण  
घुँघराले केशों से सरके हुए मन्दार  
फूलों से, कानों से गिरे हुए सुनहरे  
कमलों के पत्तेदार झुमकों से, बालों  
में गुँथे मोतियों के बिखरे हुए जालों  
से, और उरोजों पर लटकनेवाले हारों  
के टूटकर गिर जाने से पहचाना जाता

मत्वा देवं धनपतिसखं यत्र साक्षाद्वसन्तं

प्रायश्चापं न वहति भयान्मन्मथः षट्पदज्यम्।

सभ्रूभङ्गप्रहितनयनैः कामिलक्ष्येष्वमोघै-

स्तस्यारम्भश्चतुरवनिताविभ्रमैरेव सिद्धः॥

जेथें साक्षात् धनद-सख तो शम्भु राहे म्हणोनी

वाटे भ्याला रतिपति धनू भृंग-रज्जू न आणी

भ्रूसंकेतें अचुक नयने वेधितां प्रेमि-लक्ष्य

साधे त्याचें पटु रमणिच्या विभ्रमें मात्र कार्य ॥१२॥

# ॥मेघदूत॥

वहाँ अलकामें कुबेरके मित्र शिवजी को साक्षात बसता हुआ जानकर कामदेव भौरोंकी प्रत्यंचावाले अपने धनुषपर बाण चढानेसे प्रायः डरता है। कामीजनों को जीतने का उसका मनोरथ तो नागरी स्त्रियों की लीलाओं से ही पूरा हो जाता है, जब वे भौहें तिरछी करके अपने कटाक्ष छोड़ती हैं जो कामीजनों में अचूक निशाने पर बैठते हैं।

वासश्चित्रं मधु नयनयोर्विभ्रमादेशदक्षं

पुष्पोद्धेदं सह किसलयैर्भूषणानां विकल्पान्।

लाक्षरागं चरणकमलन्यासयोग्यं च यस्या-

मेकः सूते सकलमबलामण्डनं कल्पवृक्षः॥

नानारंगी वसन, नयनां मद्य जे नाचवीत  
लेणीं नानाविध, नव फुलें पल्लवाच्या समेत  
तैसें पादाम्बुज सजविण्या आळता जेथ यक्ष-  
स्त्री-साजाला पुरवि सगळ्या एकला कल्पवृक्ष॥१३॥

# ॥मेघदूत॥

वहाँ अलका में पहनने के लिए रंगीन  
वस्त्र, नयनों में चंचलता लाने के लिए  
चटक मधु, शरीर सजाने के लिए  
पुष्प-किसलय और भाँति-भाँति के  
गहने, चरणकमल रँगने के लिए  
महावर - यह सब स्त्रियों की श्रृंगार-  
सामग्री अकेला कल्पवृक्ष ही उत्पन्न  
कर देता है।



तत्रागारं धनपतिगृहानुत्तरेणास्मदीयं

दूराल्लक्ष्यं सुरपतिधनुश्चारुणा तोरणेन।

यस्योपान्ते कृतकतनयः कान्तया वर्धितो मे

हस्तप्राप्यस्तबकनमितो बालमन्दारवृक्षः॥

# ॥मेघदूत॥

उस अलकामें कुबेरके भवनसे उत्तर की ओर मेरा घर है, जो सुन्दर इन्द्रधनुषके समान तोरण से दूर से पहचाना जाता है। उस घर के एक ओर मन्दार का बाल वृक्ष है जिसे मेरी पत्नी ने पुत्र की तरह पोसा है और जो हाथ बढ़ाकर चुन लेने योग्य फूलोंके गुच्छों से झुका हुआ है।

अस्मद्देह द्रविणपतिच्या उत्तरेला, जनांच्या  
दृष्टीला ये दुरुनि धनुवत् कान्तिनें तोरणाच्या  
मन्दाराचा नव-तरु तिथें पुत्रसा पाळिलेला  
मत्कान्तेनें, लवविति कर-प्राप्य पुष्पें जयाला ॥१४॥

वापी चास्मिन्मरकतशिलाबद्धसोपानमार्गा

हैमैश्छन्न विकचकमलैः स्निग्धवैदूर्यनालैः।

यस्यास्तोये कृतवसतयो मानसं संनिकृष्टं

नाध्यास्यन्ति व्यपगतशुचस्त्वामपि प्रेक्ष्य हंसा॥

वापी तेथे विरचित जिला घाट पाचू-शिळांचे  
स्वर्णाम्भोजें फुलुनि भरली, नाल वैदूर्य ज्यांचे  
तीच्या तोयीं वसति करिती हंस निश्चिन्त चित्तें  
तूं आलासी तरि जवळच्या ध्यात ना मानसातें ॥१५॥

# ॥मेघदूत॥

मेरे उस घर में एक बावड़ी हैं, जिसमें  
उतरने की सीढ़ियों पर पन्ने की सिले  
जड़ी हैं और जिसमें बिल्लौर की  
चिकनी नालोंवाले खिले हुए सोने के  
कमल भरे हैं। सब दुःख भुलाकर उसके  
जल में बसे हुए हंस तुम्हारे आ जाने  
पर भी पास में सुगम मानसरोवरमें  
जाने की उत्कंठा नहीं दिखाते।

तस्यास्तीरे रचितशिखरः पेशलैरिन्द्रनीलैः

क्रीडाशैलः कनककदलीवेषटनप्रेक्षणीयः।

मद्गोहिन्याः प्रिय इति सखे! चेतसा कातरेण

प्रेक्ष्योपान्तस्फुरिततडितं त्वां तमेव स्मरामि॥

# ॥मेघदूत॥

उस बावड़ी के किनारे एक क्रीडा-  
पर्वत है। उसकी चोटी सुन्दर इन्द्र-  
नील मणियों के जड़ाव से बनी है;  
उसके चारों ओर सुनहले कदली वृक्षों  
का कटहरा देखने योग्य है। हे मित्र,  
चारों ओर घिरकर बिजली चमकाते  
हुए तुम्हें देखकर डरा हुआ मेरा मन  
अपनी गृहिणीके प्यारे उस पर्वतको  
ही याद करने लगता है।

कांठीं तीच्या सुबक वलरीं कांचनी कर्दळीचे  
आहे क्रीडाचल शिखर ज्य० रम्य नीलस्थलीचे  
येई डोळ्यापुढतिं झणिं तो आवडीचा सयेच्या  
तूं तें पाहें जंव विकल मी मंडलीं त्वत्प्रियेच्या ॥१६॥

रक्ताशोकश्चलकिसलयः केसरश्चात्र कान्तः

प्रत्यासन्नौ कुरबकवृतेर्माधवीमण्डपस्य।

एकः सख्यास्तव सह मया वामपादाभिलाषी

काङ्क्षत्वन्यो वदनमदिरां दोहदच्छद्मनास्याः॥

कोरांटीचे वलय जवळीं माधवी-मण्डपातें

रक्ताशोक स्थिर-दल न जो केसर प्रेक्ष्य तेथें

इच्छी डावा चरण सखिचा एक, इच्छीत मी तें,

दूजा वाञ्छी वदन-मदिरा डोहळ्याच्या निमित्तें॥१७॥

# ॥मेघदूत॥

उस क्रीडा-शैल में कुबरक की बाढ़ से घिरा हुआ मोतियेका मंडप है, जिसके पास एक ओर चंचल पल्लवोंवाला लाल फूलों का अशोक है और दूसरी ओर सुन्दर मौलसिरी है। उनमें से पहला मेरी तरह की दोहद के बहाने तुम्हारी सखीके बाएँ पैरका आघात चाहता है, और दूसरा (बकुल) उसके मुखसे मदिरा की फुहार का इच्छुक है।

तन्मध्ये च स्फटिकफलका काञ्चनी वासयष्टि-

मूले बद्धा मणिभिरनतिप्रौढवंशप्रकाशैः।

तालैः शिन्जावलयसुभगैर्नर्तितः कान्तया मे

यामध्यास्ते दिवसविगमे नीलकण्ठः सुहृद्वः॥

स्वर्णा यष्टि स्फटिकफळिची तथ पक्षी बसाया

रत्नांचा ज्या खुलत हिरव्या वेळुचा कींच पाया

सायंकाळीं तिजवरि तुझा मित्र तो मोर येत

ज्याला तालें ध्वनित-वलये मत्प्रिया नाचवीत॥१८॥

# ॥मेघदूत॥

उन दो वृक्षों के बीच में सोने की बनी हुई बसेरा लेने की छतरी है जिसके सिरे पर बिल्लौर का फलक लगा है, और मूल में नए बाँस के समान हरे चोआ रंग की मरकत मणियाँ जड़ी हैं। मेरी प्रियतमा हाथों में बजते कंगन पहले हुए सुन्दर ताल दे-देकर जिसे नचाती है, वह तुम्हारा प्रियसखा नीले कंठवाला मोर सन्ध्या के समय उस छतरी पर बैठता है।

एभिः साधो! हृदयनिहितैर्लक्षणैर्लक्षयेथा

द्वारोपान्ते लिखितवपुषौ शङ्खपद्मौ च दृष्ट्वा।

क्षामच्छ्रायं भवनमधुना मद्वियोगेन नूनं

सूर्यापाये न खलु कमलं पुष्यति स्वामभिख्याम्॥

या चिन्हांना स्मरुनि निपुणा आमुचें शोध सद्म  
त्याच्या द्वाराजवळि बघ ते काढिले शंख-पद्म  
शोभा त्याची खचित नुरली दूर जों मी प्रवासी  
अस्ता जातां रवि विलय हो पद्मिनी-वैभवासी ॥१९॥

# ॥मेघदूत॥

हे चतुर, ऊपर बताए हुए इन लक्षणों को हृदय में रखकर, तथा द्वार के शाखा-स्तम्भोंपर बनी हुई शंख और कमल की आकृति देखकर तुम मेरे घर को पहचान लो, यद्यपि इस समय मेरे वियोग में वह अवश्य छविहीन पड़ा होगा। सूर्य के अभाव में कमल कभी अपनी पूरी शोभा नहीं दिखा पाता।

गत्वा सद्यः कलभतनुतां शीघ्रसंपातहेतोः

क्रीडाशैले प्रथमकथिते रम्यसानौ निषण्णाः।

अर्हस्यन्तर्भवनपतितां कर्तुमल्पाल्यभासं

खद्योतालीविलसितनिभां विद्युदुन्मेषदृष्टिम्॥

# ॥मेघदूत॥

हे मेघ, सपाटेके साथ नीचे उतरनेके लिए तुम शीघ्रही मकुने हाथीके समान रूप बनाकर ऊपर कहे हुए क्रीडा-पर्वतके सुन्दर शिखर पर बैठना। फिर जुगनुओंकी भाँति लौकती हुई, और टिमटिमाते प्रकाशवाली अपनी बिजलीरूपी दृष्टि महलके भीतर डालना।

छावा जैसा बनूनि करिचा शीघ्रि जाण्यासि आंत  
पूर्वोक्तीं त्या रुचिर-शिखरीं बैस क्रीडाचलांत  
गेह□□ दृष्टी तव शिरकुं दे सौम्य सौदामिनी ती  
मन्दोन्मेषा, चमकत जणूं काजव्यांचीच पंक्ती ॥२०॥

तन्वी श्यामा शिखरिदशना पक्वबिम्बाधरोष्ठी

मध्ये क्षामा चकितहरिणीप्रेक्षणा निम्ननाभिः।

श्रोणीभारादलसगमना स्तोकनम्रा स्तनाभ्यां

या तत्र स्याद्युवतिविषये सृष्टिराद्येव धातुः॥

बिंबौष्ठी जी सुदति, तरुणी, लोचनानीं कुरंगीं

जैशी भ्याली, तनु-तर-कटी, गाढ-नाभी कृशांगी

श्रोणीभारें लघुपद न घे, अल्प वांके स्तनानीं

वाटे हीच प्रथम विधिची मूर्ति नारी-विधानीं ॥२१॥

# ॥मेघदूत॥

देहकी छरहरी, उठते हुए  
यौवनवाली, नुकीले दाँतोंवाली, पके  
कुंदरू-से लाल अधरवाली, कटिकी  
क्षीण, चकित हिरनीकी  
चितवनवाली, गहरी नाभिवाली  
श्रोणि-भारसे चलने में अलसाती हुई,  
स्तनों के भार से कुछ झुकी हुई - ऐसी  
मेरी पत्नी वहाँ अलकाकी युवतियों में  
मानो ब्रह्मा की पहली कृति है।



तां जानीथाः परिमितकथां जीवितं मे द्वितीयं

दूरीभूते मयि सहचरे चक्रवाकीमवैकाम्।

गाढोत्कण्ठां गुरुषु दिवसेष्वेषु गच्छन्सु बालां

जातां मन्ये शिशिरमथितां पद्मिनीं वान्यरूपाम्॥

ती जाणावी परिमित-वचा जीव माझा दुजा कीं

जातां दूरी सहचर जशी एकली चक्रवाकी

बाला कंठी अलघु दिन जे दुःखभारें, न जाणें

भासे अन्या जणुं करपली पद्मिनी कीं हिमानें ॥२२॥

# ॥मेघदूत॥

मेरे दूर चले आने के कारण अपने साथी से बिछड़ी हुई उस प्रियतमा को तुम मेरा दूसरा प्राण ही समझो। मुझे लगता है कि विरहकी गाढी वेदना से सताई हुई वह बाला वियोग के कारण बोझल बने इन दिनों में कुछ ऐसी हो गई होगी जैसे पालेकी मारी कमलिनी और तरह की हो जाती है।

नूनं तस्याः प्रबलरुदितोच्छ्वननेत्रं प्रियाया

निःश्वासानामशिशिरतया भिन्नवर्णाधरोष्ठम्।

हस्तन्यस्तं मुखमसकलव्यक्ति लम्बालकत्वा-

दिन्दोर्देन्यं त्वदनुसरणक्लिष्टकान्तेर्बिभर्ति।

# ॥मेघदूत॥

लगातार रोने से जिसके नेत्र सूज गए हैं, गर्म साँसों से जिसके निचले होंठ का रंग फीका पड़ गया है, ऐसी उस प्रियतमा का हथेली पर रखा हुआ मुख, जो श्रृंगार के अभाव में केशों के लटक आने से पूरा न दीखता होगा, ऐसा मलिन ज्ञात होगा जैसे तुम्हारे द्वारा ढक जाने पर चन्द्रमा कान्तिहीन हो जाता है।

मत्कान्तेचे नयन सुजले रोदने दुर्निवार्ये

उष्णोच्छ्वासं खचित अधरीं श्यामतेची छटा ये

अर्धव्यक्त स्वकरिं मुख तें ठेविलें मुक्तकेशीं

भासे क्षीणप्रभ शशि जसा दीन जों आड येसी ॥२३॥

आलोके ते निपतति पुरा सा वलिव्याकुला वा  
मत्सादृश्य विरहतनु वा भावगम्यं लिखन्ती।  
पृच्छन्ती वा मधुरवचनां सारिकां पञ्जरस्थां  
कच्चिद्भर्तुः स्मरसि रसिके! त्वं हि तस्य प्रियेति॥

त्या वेळीं तूं बघशिल तिला गुंतलेली पुजेत  
मच्चित्रीं वा विरह-कृशता कल्पुनी रंगवीत  
मैनेला व पुसत, करि जी पंजरिं मंजु बोला  
स्वामीतें कां स्मरसि रसिके? लाडकी तूं तयाला ॥२४॥

## ॥मेघदूत॥

हे मेघ, वह मेरी पत्नी या तो देवताओं की पूजा में लगी हुई दिखाई पड़ेगी, या विरह में क्षीण मेरी आकृति का अपने मनोभावों के अनुसार चित्र लिखती होगी, या पिंजड़े की मैना से मीठे स्वर में पूछती होगी - 'ओ रसिया, तुझे भी क्या वे स्वामी याद आते हैं? तू तो उनकी दुलारी थी।'

उत्सङ्गे वा मलिनवसने सौम्य! निक्षिप्य वीणां

मद्गोत्राङ्क विरचितपदं गेयमुद्गातुकामा।

तन्त्रीमार्द्रां नयनसलिलैः सारयित्वा कथंचि-

द्भूयोभूयः स्वयमपि कृतां मूर्च्छनां विस्मरन्ती॥

# ॥मेघदूत॥

हे सौम्य, फिर मलिन वस्त्र पहने हुए  
गोद में वीणा रखकर नेत्रों के जल से  
भीगे हुए तन्तुओं को किसी तरह  
ठीक-ठाक करके मेरे नामांकित पद  
को गाने की इच्छा से संगीत में प्रवृत्त  
वह अपनी बनाई हुई स्वर-विधि को  
भी भूलती हुई दिखाई पड़ेगी।

किंवा वीणा मलिन-वसनीं अर्किं ठेवोनियां ती  
माइया नांवावरि विरचिता सिद्ध गाण्यासि गीती  
तारा ओल्या नयन-सलिलें वाजवीते प्रयासें  
वारंवार स्वकृत तरिही नाठवे तान, भासे ॥२५॥

शेषान्मासान्विरहदिवसस्थापितस्यावधेर्वा  
विन्यस्यन्ती भुवि गणनया देहलीदत्तपुष्पैः।  
मत्सङ्गं वा हृदयनिहितारम्भमास्वादयन्ती  
प्रायेणैते रमणविरहेष्वङ्गनानां विनोदाः॥

शापाचे जे विरह-दिवसापासुनी शेष मास  
मोजी पुष्पीं, भुइवर रची देहलींतील रास  
मत्संगा वा स्मरुनि हृदयीं कल्पनास्वाद घे ती  
चित्ता प्रायः पति-विरहिता यापरी रंजवीती ॥२६॥

## ॥मेघदूत॥

वियोगिनी की काम दशा, संकल्प -  
अथवा, एक वर्ष के लिए निश्चित मेरे  
वियोग की अवधि के कितने मास अब  
शेष बचे हैं, इसकी गिनती के लिए  
देहली पर चढ़ाए पूजा के फूलों को  
उठा-उठाकर भूमिपर रख रही होगी।  
या फिर भाँति-भाँति के रति सुखों को  
मन में सोचती हुई मेरे मिलने का रस  
चखती होगी। प्रायः स्वामी के विरह  
में वियोगिनी स्त्रियाँ इसी प्रकार  
अपना मन-बहलाव किया करती हैं।

सव्यापारामहनि न तथा पीडयेन्मद्वियोगः

शङ्केरात्रौ गुरुतरशचं निर्विनोदां सखीं ते।

मत्संदेशैः सुखयितुमलं पश्य साध्वीं निशीथे

तामुन्निद्रामवनिशयनां सौधवातायनस्थः॥

तीतें गांजी विरह दिनिं ना कार्यमग्रेसि तेवीं  
रात्रीं शोका चढुनि भरती रंजनाभाविं जेवीं  
मद्वार्तेनें बहु सुखविण्या अर्धरात्रीं सतीला  
जागी पाहें खिडकिमधुनी शेज भूमीच जीला ॥२७॥

# ॥मेघदूत॥

चित्र-लेखन या वीणा बजाने आदि में व्यस्त उसे दिन में तो मेरा वियोग वैसा न सताएगा, पर मैं सोचता हूँ कि रात में मन- बहलाव के साधन न रहने से वह तेरी सखी भरी शोक में डूब जाएगी। अतएव आधी रात के समय जब वह भूमि पर सोने का व्रत लिये हुए उचटी नींद से लेटी हो, तब मेरे सन्देश में उस पतिव्रता को भरपूर सुख देने के लिए तुम महल की गोख में बैठकर उसके दर्शन करना।

आधिक्षामां विरहशयने संनिषण्णैकपाश्र्वा

प्राचीमूले तनुमिव कलामात्रशेषां हिमांशोः।

नीता रात्रिः क्षण इव मया सार्धमिच्छारतैर्या

तामेवोष्णैर्विरहमहतीमश्रुभिर्यापयन्तीम्॥

दुःखें क्षीणा विरह-शयनीं कुक्षिनें ठेवि गात्र

राहे जैशी उदयिं घटुनि इन्दुची कोर मात्र

आनंदें जी क्षणसम निशा जात मत्संगतींत

उष्णाश्रूनीं बहुल विरहें आज ती घालवीत ॥२८॥

# ॥मेघदूत॥

मानसिक सन्ताप के कारण तन-क्षीण  
बनी हुई वह उस विरह-शय्या पर एक  
करवट से लेटी होगी, मानो प्राची  
दिशा के क्षितिज पर चंद्रमा की केवल  
एक कोर बची हो। जो रात्रि किसी  
समय मेरे साथ मनचाहा विलास  
करते हुए एक क्षण-सी बीत जाती थी,  
वही विरह में पहाड़ बनी हुई गर्म-गर्म  
आँसुओं के साथ किसी-किसी तरह  
बीतती होगी।

पादानिन्दोरमृतशिशिराञ्जलमार्गप्रविष्टान्

पूर्वप्रीत्या गतमभिमुखं संनिवृत्तं तथैव।

चक्षुः खेदात्सलिलगुरुभिः पक्ष्मभिश्छादयन्तीं

साभ्रे हनीव स्थलकमलिनीं न प्रबुद्धां सुप्ताम्॥

# ॥मेघदूत॥

जाली में से भीतर आती हुई चन्द्रमा की किरणों को परिचित स्नेह से देखने के लिए उसके नेत्र बढ़ते हैं, पर तत्काल लौट आते हैं। तब वह उन्हें आँसुओं से भरी हुई दूभर पलकों से ऐसे ढक लेती हैं, जैसे धूप में खिलनेवाली भू-कमलिनी मेह-बूँदी के दिन न पूरी तरह खिल सकती है, न कुम्हलाती ही है।

जाळीमार्गं अमृतमय जों चांदर्णं थंड येई

पूर्वप्रेमें वळत तिकडे तोंच माघार घेई

दृष्टी दुःखें सजल मितिते पापण्यांनीं मलूल

ना जागे ना निजत जणुं कीं दुर्दिनीं सूर्यफूल ॥२९॥



निःश्वासेनाधरकिसलयक्लेशिना विक्षिपन्तीं  
शुद्धस्नानात्परुषमलकं नूनमागण्डलम्बम्।  
मत्संभोगः कथमुपनयेत्स्वप्नजोपीति निद्रा-  
माकाङ्क्षन्तीं नयनसलिलोत्पीडरुद्धात्वकाशाम्॥

निःश्वासाने किंसलय जसा वाळिला ओंठ, गालीं  
येती तेलाविण अलक जे रुक्ष ते दूर सारी  
व्हावा स्वप्नीं तरि मजसवे ऐशा विचारें  
इच्छी निद्रा परि नयनिं ती रोखली अश्रूपूरें ॥३०॥

## ॥मेघदूत॥

रुखे स्नान के कारण खुरखुरी एक  
घुँघराली लट अवश्य उसके गाल तक  
लटक आई होगी। अधर पल्लव को  
झुलसानेवाली गर्म-गर्म साँस का  
झोंका उसे हटा रहा होगा। किसी  
प्रकार स्वप्न में ही मेरे साथ रमण का  
सुख मिल जाए, इसलिए वह नींद की  
चाह करती होगी। पर हा! आँखोंमें  
आँसुओं के उमड़ने से नेत्रों में नींद की  
जगह भी वहाँ रूँध गई होगी।

आद्ये बद्धा विरहदिवसे या शिखा दाम हित्वा  
शापस्यान्ते विगलितशुचा तां मयोंद्रेष्टनीयाम्॥  
स्पर्शक्लिष्टामयमितनखेनासकृत्सारयन्तीं  
गण्डाभोगात्कठिनविषमामेकवेणीं करेण॥

मालात्यागं विरह-दिवशीं बाँधिले केश त्यांची  
शापान्तीं जी असुख सरुनी मीच सोडावयाची  
दुःखस्पर्शा विषम बहुधा सारिते एक-वेणी  
जी ये गालावरि तिज नखें वाढलेल्या करान्तीं ॥३१॥

## ॥मेघदूत॥

विरह के पहले दिन जो वेणी चुटीलने के बिना मैं बाँध आया था और शाप के अन्तमें शोकरहित होने पर मैं ही जिसे जाकर खोलूँगा, उस खुरखुरी, बेडौल और एक में लिपटी हुई चोटी को, जो छूने मात्र से पीड़ा पहुँचाती होगी, वह अपने कोमल गंडस्थलके पास लम्बे नखोंवाला हाथ ले जाकर बार-बार हटाती हुई दिखाई पड़ेगी।

सा संन्यस्ताभरणमबला पेशलं धारयन्ती

शय्योत्सङ्गे निहितमसकृद् दुःखदुःखेन गात्रम्।

त्वामप्यस्त्रं नवजलमयं मोचयिष्यत्यवश्यं

प्रायः सर्वो भवति करुणावृत्तिराद्रन्तिरात्मा॥

# ॥मेघदूत॥

वह अबला आभूषण त्यागे हुए अपने सुकुमार शरीर को भाँति-भाँति के दुखों से विरह-शय्या पर तड़पते हुए किसी प्रकार रख रही होगी। उसे देखकर तुम्हारे नेत्रों से भी अवश्य नई-नई बूँदों के आँसू बरसेंगे। मृदु हृदयवाले व्यक्तियों की चित्त-वृत्ति प्रायः करुणा से भरी होती है।

झाली दुःखें कृश, उतरलीं भूषणें मद्वियोर्गीं  
अंगा शय्येवरि घडिघडी टाकिते कोमलांगी  
दृश्यें अश्रूपरि नवजला ढाळशील स्वयेंची  
प्रायः सारे सकरुण जयां आर्द्रता अंतरींची ॥३२॥

जाने सख्यास्तव मयि मनः संभृतस्नेहमत्मा-

दित्थंभूतां प्रथमविरहे तामहं तर्कयामि।

वाचालं मां न खलु सुभगंमन्यभावः करोति

प्रत्यक्षं ते निखिलमचिराद् भ्रातरुक्तं मया यत॥

जाणें माझ्यावरति सखिचें प्रेम तूझ्या नितान्त  
तीतें तेव्हां प्रथम विरहीं कल्पितों या दर्शेंत  
नाहीं मातें करवित गड्या वल्गना भाग्यगर्व  
जें जें बोलें बघशिल झणीं तें स्वयें तूंचि सर्व ॥३३॥

# ॥मेघदूत॥

मैं जानता हूँ कि तुम्हारी उस सखी के मनमें मेरे लिए कितना स्नेह है। इसी कारण अपने पहले बिछोह में उसकी ऐसी दुखित अवस्था की कल्पना मुझे ही रही है। पत्नी के सुहाग से कुछ अपने को बड़भागी मानकर मैं ये बातें नहीं बघार रहा। हे भाई, मैंने जो कहा है, उसे तुम स्वयं ही शीघ्र देख लोगे।

रुधदापाङ्गप्रसरमलकैरञ्जनस्नेहशून्यं

प्रत्यादेशादपि च मधुनो विस्मृतभ्रूविलासम्।

त्वय्यासन्ने नयनमुपरिस्पन्दि शङ्के मृगाक्ष्या

मीनक्षोभाच्चलकुवलयश्रीतुलामेष्यतीति॥

कुंठे ज्याचें भ्रमण अलकीं, पारखा काजळाला

भ्रूलीलेला मुळिं विसरला वर्जितां वारुणीला

येसी तेव्हां नयन लवुनी तुल्यशोभा दिसेल

एणाक्षीचा चलित-कमळें मीन होतां विलोल ॥३४॥

# ॥मेघदूत॥

मुंह पर लटक आनेवाले बाल जिसकी  
तिरछी चितवन रोकते हैं, काजल की  
चिकनाईके बिना जो सूना है, और वियोग  
में मधुपान त्याग देने से जिसकी भौंहें  
अपनी चंचलता भूल चुकी हैं, ऐसा उस  
मृगनयनीका बायाँ नेत्र कुशल सन्देश  
लेकर तुम्हारे पहुँचने पर ऊपर की ओर  
फड़कता हुआ ऐसा प्रतीत होगा जैसे  
सरोवर में मछली के फड़फड़ाने से हिलता  
हुआ नील कमल शोभा पाता है।

वामश्चास्याः कररुहपदैर्मुच्यमानो मदीयै-

मुक्ताजालं चिरपरिचितं त्याजितो दैवगत्या।

संभोगान्ते मम समुचितो हस्तसंवाहनानां

यास्यत्यूरुः सरसकदलीस्तम्भगौरश्चलत्वम्॥

# ॥मेघदूत॥

और भी, रस-भरे केले के खम्भे के रंग-सा गोरा उसका बायाँ उरु-भाग तुम्हारे आने से चंचल हो उठेगा। किसी समय सम्भोग के अन्त में मैं अपने हाथों से उसका संवाहन किया करता था। पर आज तो न उसमें मेरे द्वारा किए हुए नख-क्षतों के चिह्न हैं, और न विधाता ने उसके चिरपरिचित मोतियोंसे गूँथे हुए जालों के अलंकार ही रहने दिए हैं।

चिन्हें आतां मुळिं न दिसती जेथ माझ्या नखांचीं  
मोत्यांची ती नुरवित विधी नित्य जाळी सुखाची  
संभोगान्तीं उचित चुरण्या मत्करांनींच, डावी  
मांडी तीची कनक-कदली-तुल्य गौर स्फुरावी॥३५॥

तस्मिन्काले जलद! यदि सा लब्धनिद्रासुखा स्या-  
दन्वास्यैनां स्तनितविमुखो याममात्रं सहस्वा  
मा भूदस्याः प्रणयिनि मयि स्वप्नलब्धे कथंचित्  
सद्यः कण्ठच्युत्भुजलताग्रन्थि गाढोपगूढम्॥

त्या वेळीं ती जरि अनुभवी सौम्य, निद्रा-क्षणांतें  
पार्श्वीं बैसें प्रहर-भर तूं थांबवीं गर्जनांतें  
यत्रें स्वप्नीं रमण दिसतां मी तिची गाढ भेट  
ना हो सैल क्षणिं सुटुनियां बाहुंची कंठीं गांठ ॥३६॥

# ॥मेघदूत॥

हे मेघ, यदि उस समय वह नींद का  
सुख ले रही हो, तो उसके पास  
ठहरकर गर्जन से मुँह मोड़े हुए एक  
पहर तक बाट अवश्य देखना। ऐसा न  
हो कि कठिनाई से स्वप्नमें मिले हुए  
अपने प्रियतम के साथ गाढ़े आलिंगन  
के लिए कंठ में डाला हुआ उसका  
बाहु-पाश अचानक खुल जाए।

तामुत्थाप्य स्वजलकणिकाशीतलेनानिलेन  
प्रत्याश्वास्तां सममभिनवैर्जालकैर्मालतीनाम्।  
विद्युद्गर्भः स्तिमितनयनां त्वत्सनाथे गवाक्षे  
वक्तुं धीरः स्तनितवचनैर्मानिनीं प्रक्रमेथाः॥

तीतें जागी करुनि पवनें शीत जो बिन्दू-योगें  
जों श्वासा ती, खुलुनि कलिका मालतीची जशी, घे  
ज्योतिर्युक्ता तुज निरखण्या दृष्टि देतां गवाक्षीं  
धीरे लागें ध्वनितवचनें बोलण्या मानिनीशीं ॥३७॥

## ॥मेघदूत॥

हे मेघ, फुहार, उड़ाती हुई ठंडी वायु से उसे जगाओगे तो मालती की नई कलियों की तरह वह खिल उठेगी। तब गवाक्ष में बैठे हुए तुम्हारी ओर विस्मय-भरे नेत्रों से एकटक देखती हुई उस मानिनी से, बिजली को अपने भीतर ही छिपाकर धीर भावसे घोरते हुए कुछ कहना आरम्भ करना।



भर्तुर्मित्रं प्रियमविधवे! विद्धि मामम्बुवाहं  
तत्संदेशैर्हृदयनिहितैरागतं त्वत्समीपम्।  
यो वृन्दानि त्वरयति पथि श्राम्यतां प्रोषितानां  
मन्द्रस्निग्धैर्ध्वनिभिरबलावेणिमोक्षोत्सुकानि॥

मी भर्त्याचा प्रियसख तुझ्या, मंगले, मेघ जाण  
आलों तूझ्याजवळि हृदयीं शब्द त्याचे धरून  
पान्यांना मी मधु-घन-रवे प्रेरितों, शीणले ते  
उत्कंठेनें त्वरित गृहिणी-वेणि सोडावयातें ॥३८॥

## ॥मेघदूत॥

हे सुहागिनी, मैं तुम्हारे स्वामी का सखा मेघ हूँ। उसके हृदय में भरे हुए सन्देशों को लेकर तुम्हारे पास आया हूँ। मैं अपने धीर-गम्भीर स्वरों से मार्ग में टिके हुए प्रवासी पतियों को शीघ्र घर लौटने के लिए प्रेरित करता हूँ, जिससे वे अपनी विरहिणी स्त्रियों की बँधी हुई वेणी खोलने की उमंग पूरी कर सकें।

इत्याख्याते पवनतनयं मैथिलीवोन्मुखी सा

त्वामुत्कण्ठोच्छ्वसितहृदया वीक्ष्य संभाव्य चैवम्।

श्रोष्यत्यस्मात्परमवहिता सौम्य! सीमन्तिनीनां

कान्तोदन्तः सुहृदुपनतः संगमात्किंचिदूनः॥

# ॥मेघदूत॥

जब तुम इतना कह चुकी, तब वह हनुमानको सामने पानेसे सीताकी भाँति उत्सुक होकर खिले हुए चित्तसे तुम्हारी ओर मुँह उठाकर देखेगी और स्वागत करेगी। फिर वह सन्देश सुनने के लिए सर्वथा एकाग्र हो जाएगी। हे सौम्य, विरहिणी बालाओंके पास प्रियतमका जो सन्देश स्वामीके मित्र द्वारा पहुँचता है, वह पतिके साक्षात् मिलनसे कुछ ही कम सुखकारी होता होगा।

सीता जैशी पवन-तनया उन्मुखी ऐकतां हें  
सोल्कंठा ती फुलुनि हृदयीं आदरें तूज पाहे  
एकाग्रत्वे परिशिल पुढें सांगणें जें, स्त्रियांची  
वार्ता मित्राकडुनि अपुरी भेट जैशी प्रियाची ॥३९॥

तामायुष्मन्! मम च वचनादात्मनश्चोपकर्तुं

ब्रूयादेवं तव सहचरो रामगिर्याश्रमस्थः।

अव्यापन्नः कुशलमबले! पृच्छति त्वां वियुक्तः

पूर्वाभाष्यं सुलभविपदां प्राणिनामेतदेव॥

॥मेघदूत॥

चिरजीवी मित्र, मेरे कहने से और अपनी परोपकार-भावना से तुम इस प्रकार उससे कहना - हे सुकुमारी, रामगिरि के आश्रमों में गया हुआ तुम्हारा वह साथी अभी जीवित है। तुम्हारे वियोग की व्यथा में वह पूछ रहा है कि तुम कुशल से तो हो। जहाँ प्रतिपल विपत्ति प्राणियों के निकट है वहाँ सबसे पहले पूछने की बात भी यही है।

हे आयुष्मन् तिज मम वचें व्हाव्याही कृतार्थ

सांगावें कीं, पति तव वसे रामगिर्याश्रमांत

राहे स्वास्थ्यें, विरहिं पुसतो 'गेहिनी तूं खुशाल?'

प्राण्यांचे, ज्यां सुलभ विपदा, हेच कीं आद्य बोल॥४०॥

अङ्गेनाङ्गे प्रतनु तनुना गाढतप्तेन तप्तं

सास्त्रेणाश्रुद्रुतमविरतोत्कण्ठमुत्कण्ठितेन।

उष्णोच्छवासं समधिकतरोच्छवासिना दूरवर्ती

संकल्पैस्तैर्विंशति विधिया वैरिणा रुद्धमार्गः॥

अङ्गीं अङ्गा, कृशिं अतिकृशा, तप्टिं दीप्तानलातें

सास्त्रीं अश्रु-प्रचुर, सतत-व्याकुलीं व्याकुलातें

उष्णोच्छ्वासीं, वसत सुदुरीं, दीर्घ निःश्वास देत

वैरी दैवें पथिं अडवितां लावितों कल्पनेंत ॥४१॥

# ॥मेघदूत॥

दूर गया हुआ तुम्हारा वह सहचर अपने शरीरको तुम्हारे शरीरसे मिलाकर एक करना चाहता है, किन्तु बैरी विधाता ने उसके लौटनेका मार्ग रूँध रखा है, अतएवं वह उन-उन संकल्पों द्वाराही तुम्हारे भीतर प्रवेश कर रहा है। वह क्षीण है, तुमभी क्षीण हो गई हो। वह गाढी विरह-ज्वाला में तप्त है, तुमभी विरहमें जल रही हो। वह आँसुओंसे गला है, तुम भी आँसुओं से गल रही हो। वह वेदना से युक्त है, तुम भी निरन्तर वेदना सह रही हो। वह लम्बी उसाँसें ले रहा है, तुम भी तीव्र उच्छ्वास छोड़ रही हो।

शब्दाख्येयं यदपि किल ते यः सखीनां पुरस्ता-  
त्कर्णे लोलः कथयितुमभूदाननस्पर्श लोभात्।  
सोतिक्रान्तः श्रवणविषयं लोचनाभ्यामदृष्ट-  
स्त्वामुत्कण्ठाविरचितपदं मन्मुखेनेदमाह॥

बोलाया जें अनुचित नसे मैत्रिणींच्या समोर  
तेंही कानीं कथित वदन-स्पर्श-लोभें अधीर  
तो कानांचा विषय नुरला नेत्र-मार्गीं न राहे  
औत्सुक्यानें जुळवुनि वचा मन्मुखें सांगताहे ॥४२॥

## ॥मेघदूत॥

सखियों के सामने भी जो बात मुखसे  
सुनाकर कहने योग्य थी, उसे तुम्हारे  
मुख-स्पर्श का लोभी वह कान के पास  
अपना मुँह लगाकर कहने के लिए  
चंचल रहता था। ऐसा वह रसिक  
प्रियतम, जो इस समय आँख और  
कान की पहुँच से बाहर है, उत्कंठावश  
सन्देश के कुछ अक्षर जोड़कर मेरे  
द्वारा तुमसे कह रहा है।

श्यामास्वङ्गं चकितहरिणीप्रेक्षणे दृष्टिपातं  
वक्त्रच्छायांशशिनि शिखिनां बर्हभारेषु केशान्।  
उत्पश्यामि प्रतनुषु नदीवीचिषु भ्रूविलासान्  
हन्तैकस्मिन्क्वचिदपि न ते चण्डि! सादृश्यमस्ति॥

वेलींमध्ये वपु, दचकल्या एण-दृष्टींत नेत्र  
केशां पिच्छ-प्रसरिं शिखिच्या, चंद्रबिंबांत वक्त्र  
भ्रूभंगातें बघत लघुशा मी नदीच्या तरंगीं  
नाहीं कोठें परि तव तुला भामिनी एक जागीं ॥४३॥

# ॥मेघदूत॥

हे प्रिये, प्रियंगु लता में तुम्हारे शरीर  
चकित हिरनियों के नेत्रों में कटाक्ष,  
चन्द्रमा में मुखकी कान्ति, मोर-पंखों  
में केश, और नदीकी इठलाती हल्की  
लहरों में चंचल भौंहोंकी समता मैं  
देखता हूँ। पर हा! एक स्थानमें कहीं  
भी, हे रिसकारिणी, तुम्हारी जैसी  
छवि नहीं पाता।

त्वामालिख्य प्रणयकुंपितां धातुरागैः शिलाया-  
मात्मानं ते चरणपतितं यावदिच्छामि कर्तुम्।  
अस्त्रैस्तावत्मुहुरूपचित्तैर्दृष्टिरालुप्यते मे  
क्रूरस्तस्मिन्नपि न सहते संगमं नौ कृतान्तः॥

तूझी मूर्ति प्रणय-कुपिता गेरुचा जीस रंग  
काढोनी जों चरणिं तिचिया ठेवण्या इच्छिं अंग  
तेव्हां माझी डबडबुनि हो अश्रुंनीं लुप्त दृष्टी  
तेथें ही ना रुचत अपुल्या क्रूर दैवासि भेटी ॥४४॥

# ॥मेघदूत॥

हे प्रिये, प्रेम में रूठी हुई तुमको गेरु  
के रंगसे चट्टान पर लिखकर जब मैं  
अपने आपको तुम्हारे चरणोंमें चित्रित  
करना चाहता हूँ, तभी आँसू पुनः पुनः  
उमड़कर मेरी आँखोंको छेंक लेते हैं।  
निष्ठुर दैव को चित्रमें भी तो हम  
दोनों का मिलना नहीं सुहाता।

मामाकाशप्रणिहितभुजं निर्दयाश्लेषहेतो-

र्लब्धायास्ते कथमपि मया स्वप्नसंदर्शनेषु।

पश्यन्तीनां न खलु बहुशो न स्थलीदेवतानां

मुक्तास्थूलास्तरुकिसलयेष्वश्रुलेशाः पतन्ति॥

# ॥मेघदूत॥

हे प्रिये, स्वप्न दर्शन के बीच में जब तुम मुझे किसी तरह मिल जाती हो तो तुम्हें निठुरतासे भुजपाशमें भर लेनेके लिए मैं शून्य आकाशमें बाँहें फैलाता हूँ। मेरी उस करुण दशाको देखनेवाली वन-देवियोंके मोटे-मोटे आँसू मोतियोंकी तरह तरु-पल्लवोंपर बिखर जाते हैं।

कष्टे स्वप्नीं मजसि दिसतां गाढ आलिंगण्यातें

तूतें जेव्हां भुज पसरतों अंतराळांत कान्ते

तेव्हां मातें बघुनि बहुधा अश्रु-बिन्दू लतांचे

पर्णी मोतीं जणुं टपकति स्थानिंच्या देवतांचे ॥४५॥



भित्वा सद्यः किसलयपुटान्देवदारुद्रुमाणां

ये तत्क्षीरस्त्रुतिसुरभयो दक्षिणेन प्रवृत्ताः।

आलिङ्ग्यन्ते गुणवति! मया ते तुषाराद्रिवाताः

पूर्वं स्पष्टं यदि किल भवेदङ्गोभिस्तवेति॥

# ॥मेघदूत॥

हे गुणवती प्रिये, देवदारु वृक्षों के मुँदे पल्लवों को खोलती हुई, और उनके फुटावसे बहते हुए क्षीर-निर्यास की सुगन्धि लेकर चलती हुई, हिमाचल की जो हवाएँ दक्खिनकी ओर से आती हैं, मैं यह समझकर उनका आलिंगन करता रहता हूँ कि कदाचित वे पहले तुम्हारे अंगों का स्पर्श करके आई हों।

कोंभाना जे उकलति बळें देवदारांत तेथें

अर्कस्त्रावें मग परिमलें लादले दक्षिणेतें

येती जे ते सजणि हिमवद्वायु आलिंगिले म्यां

पूर्वीं यांनीं तव तनु असे स्पर्शिली कल्पुनीयां ॥४६॥

संक्षिप्येत क्षण इव कथं दीर्घयामा त्रियामा

सर्वावस्थास्वहरपि कथं मन्दमन्दातपं स्यात्।

इत्थं चेतश्चटुलनयने! दुर्लभपार्थनं मे

गाढोष्माभिः कृतमशरणं त्वद्वियोगव्यथाभिः।

# ॥मेघदूत॥

हे चंचल कटाक्षोंवाली प्रिये, लम्बे-लम्बे तीन पहरोंवाली विरह की रात चटपट कैसे बीत जाए, दिन में भी हर समय उठनेवाली विरह की हूलें कैसे कम हो जाएँ, ऐसी-ऐसी दुर्लभ साधों से आकुल मेरे मन को तुम्हारे विरहकी व्यथाओं ने गहरा सन्ताप देकर बिना अवलम्ब के छोड़ दिया है।

कैशी दीर्घ प्रहर पळ-सी रात्र शीघ्र क्रमावी  
किंवा कैशी तळमळ दिशीं सर्वकाळीं निमावी  
इच्छीं वांया, तरल-नयने, ठाव कोठें मिळेना  
चित्तीं पीडा तवविरहिंची तीव्र ही गे खळेना ॥४७॥

नन्वात्मानं बहु विगणयन्नात्मनैवावलम्बे

तत्कल्याणि! त्वमपि नितरां मा गमः कातरत्वम्।

कस्यात्यन्तं सुखमुपनतं दुःखमेकान्ततो वा

नीचैर्गच्छत्युपरि च दशा चक्रनेमिक्रमेण॥

संकल्पातें करुनि बहु मी आपुला रक्षिं जीव

तेव्हां तूंही हृदयिं सखये दे भयातें न ठाव

कोणा लाधे सुखचि अथवा दुःख ज्या पार नाहीं

चाकीं खालीं वरि फिरतसे धाव, तैशी स्थितीही॥४८॥

# ॥मेघदूत॥

प्रिये! और भी सुनो। बहुत भाँतिकी कल्पनाओं में मन रमाकर मैं स्वयं को धैर्य देकर जीवन रख रहा हूँ। हे सुहागभरी, तुम भी अपने मन का धैर्य सर्वथा खो मत देना। कौन ऐसा है जिसे सदा सुख ही मिला हो और कौन ऐसा है जिसके भाग्य में सदा दुःख ही आया हो? हम सबका भाग्य पहिएकी नेमि की तरह बारी-बारी से ऊपर-नीचे फिरता रहता है।

शापान्तो मे भुजगशयनादुत्थिते शाङ्गपाणौ

शेषान्मासान् गमय लोचने मीलयित्या।

पश्चादावां विरहगुणितं तं तमात्माभिलाषं

निर्वेक्ष्यावः परिणतशरच्चन्द्रिकासु क्षपासु॥

संपे शाप त्यजिल हरि जो आँधुली शेष-शय्या

चौमासांतें नयन मिटुनी घालवीं राहिलेल्या

नाना इच्छा विरहिं मनिं ज्या घोळती त्या पुढें मे

भोगूं रात्रीं शरदिं जंव तें चांदणें पूर्ण रंगे ॥४९॥

# ॥मेघदूत॥

जब विष्णु शेष की शय्या त्यागकर  
उठेंगे तब मेरे शाप का अन्त हो  
जाएगा। इसलिए बचे हुए चार मास  
आँख मींचकर बिता देना। पीछे तो  
हम दोनों विरह में सोची हुई अपनी  
उन-उन अभिलाषाओं को कार्तिक  
मास की उजाली रातों में पूरा करेंगे।

भूयश्चाह त्वमपि शयने कण्ठलग्ना पुरा मे  
निद्रां गत्वा किमपि रुदती सस्वनं विप्रबुद्धा।  
सान्तरहासं कथितमसकृत्पृच्छतश्च त्वया मे  
दृष्टः स्वप्ने कितव! रमयन्कामपि त्वं मयेति॥

हेही सांगे: बिलगुनि मला एकदां तूं पलंगीं  
होशी झोंपेमधुनि सहसा हुंदके देत जागी  
त्या वेळीं म्यां बहुत पुसतां सस्मिता बोललीस  
तूतें स्वप्नीं रमवित, शठा, पाहिलें मी दुजीस ॥५०॥

# ॥मेघदूत॥

तुम्हारे पति ने इतना और कहा है -  
एक बार तुम पलंग पर मेरा आलिंगन  
करके सोई हुई थीं कि अकस्मात रोती  
हुई जाग पड़ीं। जब बार-बार मैंने  
तुमसे कारण पूछा तो तुमने मन्द हँसी  
के साथ कहा - "हे छलिया, आज  
स्वप्न में मैंने तुम्हें दूसरी के साथ  
रमण करते देखा।"

एतस्मान्मां कुशलिनमभिज्ञानदानाद्विदित्वा

मा कौलीनाच्चकितनयने! मध्यविश्वासिनी भूः।

स्नेहानाहुः किमपि विरहे ध्वंसिनस्ते त्वभोगा-

दिष्टे वस्तुन्युपचितरसाः प्रेमराशीभवन्ति॥

# ॥मेघदूत॥

इस पहचान से मुझे सकुशल समझ लेना। हे चपलनयनी, लोकचबाव सुनकर कहीं मेरे विषय में अपना विश्वास मत खो देना। कहते हैं कि विरह में स्नेह कम हो जाता है। पर सच तो यह है कि भोग के अभावमें प्रियतमका स्नेह रसके संचयसे प्रेमका भंडार ही बन जाता है।

जाणावेंगे मम कुशल या ओळखीच्या खुणेनें  
शंका माझ्याविषयिं नसुं दे बोलती लोक तेणें  
माया लोपे विरहिं म्हणती व्यर्थ-ना भोगतांही  
प्रीतिस्थानीं रस भरुनियां प्रेमराशी घडे ही ॥५१॥

आश्वास्यैवं प्रथमविरहोदग्रशोकां सखीं ते

शैलादाशु त्रिनयनवृषोत्खातकूटान्निवृतः।

साभिज्ञानप्रहितकुशलैस्तद्वचोभिर्ममापि

प्रातः कुन्दप्रसवशिथिलं जीवितं धारयेथाः॥

# ॥मेघदूत॥

पहली बार विरह के तीव्र शोक की दुःखिनी उस अपनी प्रिय सखी को धीरज देना। फिर उस कैलास पर्वत से, जिसकी चोटीपर शिव का नन्दी दूसा मारकर खेल करता है, तुम शीघ्र लौट आना। और गूढ पहचानके साथ उसके द्वारा भेजे गए कुशल सन्देशसे मेरे सुकुमार जीवन को भी, जो प्रातःकाल के कुन्द पुष्प की तरह शिथिल हो गया है, ढाढस देना।

आश्वासोनी प्रथम-विरहीं विह्ला भ्रातृजाया  
नंदी ज्याचीं उकरि शिखरें शीघ्र सोडी नगा या  
तीच्या शब्दीं कळवुनि तिचें क्षेम सांगोनि खूण  
प्रातःकुन्दासम मम गळे जीव घे सांवरून ॥५२॥

कच्चित्सौम्य! व्यवसितमिदं बन्धुकृत्यं त्वया मे  
प्रत्यादेशान्न खलु भवतो धीरतां कल्पयामि।  
नि-शब्दोऽपि प्रदिशसि जलं याचितश्चातकेभ्यः  
प्रत्युक्तं हि प्रणयिषु सतामीप्सितार्थक्रियैव॥

का मित्राचें मम ठरविलें कार्य नेण्यासि पार  
तूझ्या मौनावरुनि समजें खास मी ना नकार  
पाणी देशी न वच वदतां मागल्या चातकांना  
इच्छापूरति प्रतिवच भला हेंच दे याचकांना ॥५३॥

## ॥मेघदूत॥

हे प्रिय मित्र, क्या तुमने निज बन्धु का यह कार्य करना स्वीकार कर लिया? मैं यह नहीं मानता कि तुम उत्तर में कुछ कहो तभी तुम्हारी स्वीकृति समझी जाए। तुम्हारा यह स्वभाव है कि तुम गर्जन के बिना भी उन चातकों को जल देते हो, जो तुमसे माँगते हैं। सज्जनों का याचकों के लिए इतना ही प्रतिवचन होता है कि वे उनका काम पूरा कर देते हैं।



एतत्कृत्वा प्रियमनुचितप्रार्थनावर्तिनो मे

सौहार्दाद्वा विधुर इति वा मय्यनुक्रोशबुद्ध्या।

इष्टान्देशाञ्जलद! विचर प्रावृषां संभृत श्री-

र्मा भूदेवं क्षणमपि च ते विद्युता विप्रयोगः॥

हैं साधोनी हित मम जरी मार्गणं नानुरूप

सख्ये किंवा मजसि विरहीं होउनी सानुकंप

वर्षाकालें अधिक विभवा पावुनी, इष्टदेशीं

जाईं मेघा, विरह कधिंही ना तुझा हो विजेशीं ॥५४॥

# ॥मेघदूता॥

हे मेघ, मित्रता के कारण, अथवा मैं  
विरही हूँ इससे मेरे ऊपर दया करके  
यह अनुचित अनुरोध भी मानते हुए  
मेरा कार्य पूरा कर देना। फिर वर्षा  
ऋतु की शोभा लिये हुए मनचाहे  
स्थानों में विचरना। हे जलधर, तुम्हें  
अपनी प्रियतमा विद्युत् से क्षण-भर के  
लिए भी मेरे जैसा वियोग न सहना  
पड़े।

कसं वाटलं पुस्तक मित्रांनो?

फुकट असलं तरी दर्जेदार आहे ना?

काही लोकांचा असा समज आहे की जे फुकट मिळतं ते कमी दर्जाचं असेल. पण तसं नसतं. आपल्याला आपले आईवडील मिळतात ना की ते आपण विकत घेतो? आणि त्यांचे संस्कार? आणि आपला देश आपलं राष्ट्रीयत्व? अगदी आपल्या आजूबाजूच्या हवेतला ऑक्सिजनही फुकटच मिळतो ना. आणि हा मौल्यवान मनुष्यजन्मही फुकटच मिळाला की आपल्याला! तेव्हा मित्रांनो जे जे फुकट ते ते फ़ालतू असा समज असलेल्या लोकांना एकदा ई साहित्यच्या साइटवर आणा. ई साहित्यची पुस्तकं वाचायला द्या.

तुम्ही जे पेराल तेच उगवेल. जर तुम्ही समाजात चांगली मूल्यं पेराल तर तुम्हालाही या समाजात चांगली वागणूक मिळेल. समाज म्हणजे आपणच की. निदान आपल्या आजूबाजूचा समाज तरी मूल्यप्रधान करुया.

चला तर मित्रांनो, एक भव्य चळवळ उभारुया. यात प्रत्येकाने आपला सहभाग घेतला तर हा बाराकोटींचा महाराष्ट्र जगातला सर्वोत्कृष्ट अभिरुचीपूर्ण वाचकांचा प्रदेश बनायला वेळ लागणार नाही.

टीम ई साहित्य

[esahity@gmail.com](mailto:esahity@gmail.com)

[www.esahity.com](http://www.esahity.com)

एक प्रसन्न अनुभव

